

FinishPro 390/395

Havasız/Hava-Destekli Boya

Püskürtme Makinesi

311916E

TR

- Mimari boya ve kaplamalarda taşınabilir boya püskürtme uygulaması için -

Maksimum Sıvı Çalışma Basıncı: 3300 psi (227 bar, 22,7 MPa)

Maksimum Hava Çalışma Basıncı: 35 psi (2,4 bar, 0,24 MPa)



ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI!

Tüm uyarı ve talimatları okuyun. Bu talimatları saklayın. Anadilinizde bir kılavuz kitapçık edinebilmek için Graco Müşteri Hizmetlerine veya Graco bayinize başvurun veya www.graco.com websitesine bakın.

Modeller:

Bölge	FinishPro 390	FinishPro 395
ABD	249690	249691
Avrupa CEE 7/7	255110	255111
Avrupa Multi-Cord	255112	255113
İngiltere	255114	255115
Asya/Avusturalya	255116	255117

İlgili Kılavuz Kitapçıklar:



311905



311937



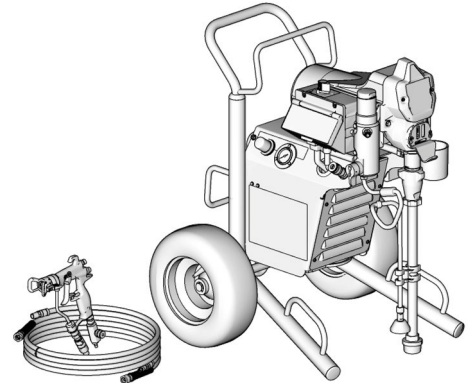
309250



312100

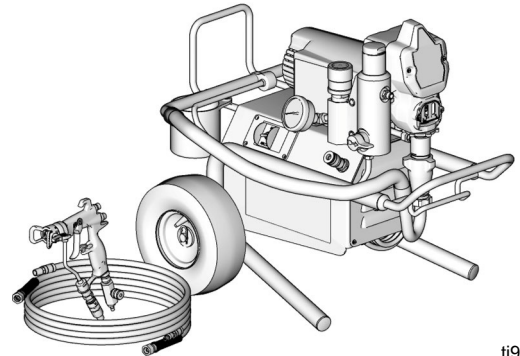
Avustralya Patent 2004313479

FinishPro 395



ti9026a

FinishPro 390



ti9019a



Uyarı

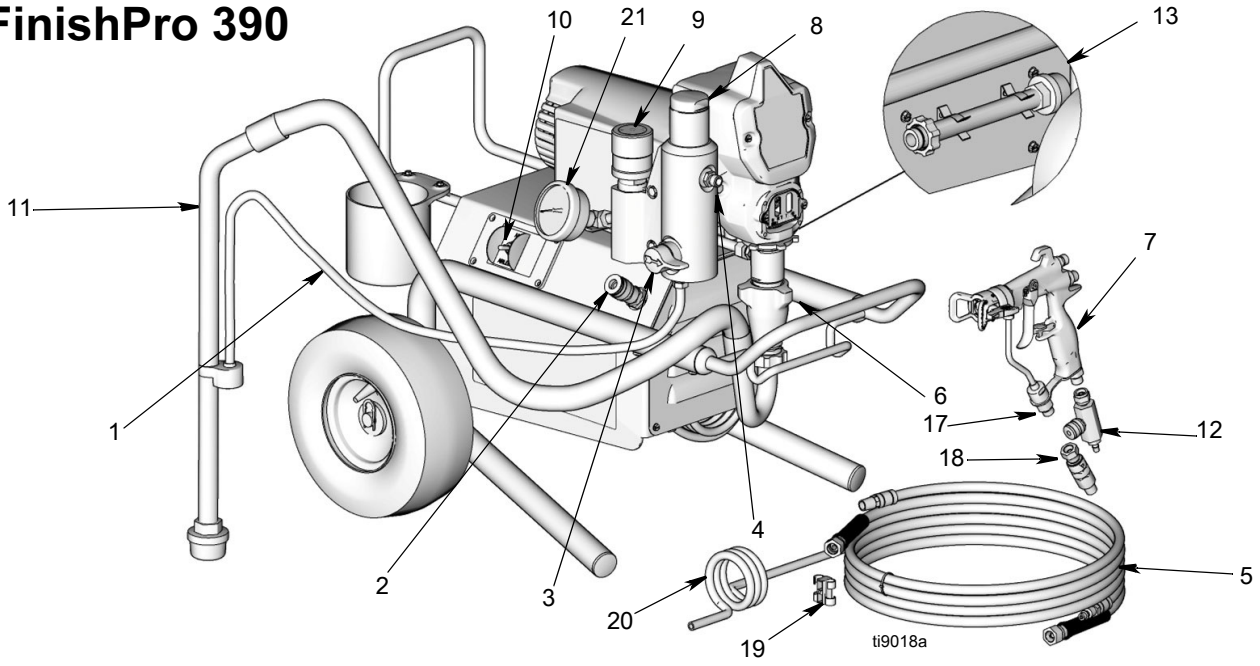
Aşağıdaki uyarılar bu cihazın kurulumu, kullanımı, topraklanması, bakımı ve onarımı içindir. Ünlem işareti genel bir uyarıyı ve tehlike sembolü uygulamaya özel riskleri gösterir. Bu uyarıları daima göz önünde bulundurun. Ürüne özel ilave uyarılar, gerekli oldukça, bu kitapçıyı ilgili bölümlerinde yer almaktadır.

 UYARI	
	YANGIN VE PATLAMA TEHLİKESİ Çalışma alanındaki solvent veya boya buharı gibi yanıcı buharlar alev alabilir veya patlayabilir. Yangın ve patlama tehlikesini engellemek için aşağıdaki önlemleri alınız: • Cihazı sadece iyi havalandırılmış alanlarda kullanın. • Sigara, taşınabilir elektrikli lambalar, yere serilen naylon türü örtüler (potansiyel statik elektrik kaynağı olmasından dolayı) gibi ateşlemeye sebep olabilecek tüm etkenleri uygulama sahasından kaldırın. • Boya püskürtme cihazı kıvılcım yaratır. Püskürtme cihazının içinde veya yakınında veya temizleme işlemlerinde yanıcı sıvı kullanıldığında, boya püskürtme cihazını patlayıcı buharlardan en az 6m uzakta tutunuz. • Çalışma alanını solvent, paçavra ve benzin dahil her türlü atıktan temizleyin. • Ortamda yanıcı buharlar varsa prize fiş takmayın/prizden fiş çıkarmayın ve ışıkları açmayın/kapatmayın. • Çalışma alanındaki cihazları veya iletken cisimleri topraklayın. Topraklama talimatlarını okuyun. • Statik kıvılcım oluşursa veya elektrik çarpması hissederseniz, çalışmayı derhal durdurun. Sebebinin ne olduğunu bulmadan ve sorunu çözmeden cihazı kullanmayın. • Çalışma alanında sağlam bir yangın söndürücü bulundurun.
	ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ Sisteme uygun olmayan topraklama, kurulum veya kullanım, elektrik çarpmasına yol açabilir. • Cihaza bakım yapmadan önce cihazı kapatın ve fişi çekin. • Sadece topraklanmış elektrik prizi kullanın. • Sadece 3-kablolu uzatma kablosu kullanın. • Boya püskürtme parçası ve uzatma kablolarındaki topraklama uçlarının sağlam olduğuna emin olun. • Yağmurdan koruyun. Kapalı mekanda saklayın.
	DERİYE FIŞKIRMA TEHLİKESİ Tabancadan, hortumdaki deliklerden veya delinmiş parçalardan fişkıran sıvı, deriyi keserek içine nüfuz eder. Bu basit bir kesik olarak görünebilir, ancak daha sonra uzvun operasyon ile kesilmesine yol açabilecek ciddi bir yaralanmadır. Derhal cerrahi yardım alın. • Boya tabancasını bir başkasına veya vücudunuzun herhangi bir uzvuna doğrultmayın. • Püskürtme başlığına elinizi koymayın. • Sızıntıları eliniz, vücudunuz, eldiven veya bez parçasıyla durdurmaya veya saptırmaya çalışmayın. • Püskürtme yapmadığınız zamanlarda tabancanın emniyet kilidini kapalı tutun. • Püskürtme işlemini bitirdiğinizde ve cihazınızda temizlik, kontrol veya bakım yaptığınızda bu kılavuzda yer alan Basınç Tahliye Prosedürünü uygulayın.

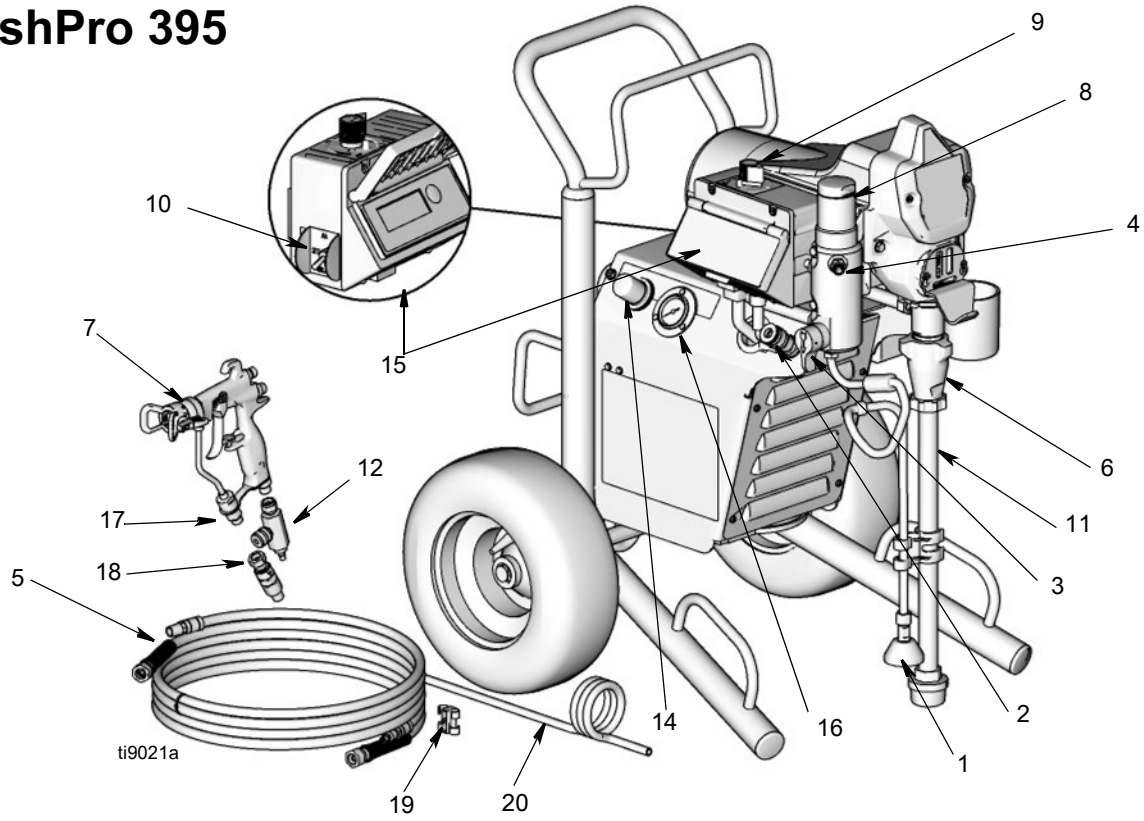
	UYARI
	CİHAZIN HATALI KULLANIMININ YARATACAĞI TEHLİKELER Cihazın hatalı kullanımı ciddi yaralanmalara ve ölüme yol açabilir. - En düşük değere sahip sistem elemanının maksimum çalışma basıncını veya nominal ısı değerini aşmayın. Cihazın tüm el kitaplarındaki Teknik Verileri okuyun. - Cihazın ıslak parçalarıyla uyumlu sıvı ve solventler kullanın. Tüm cihaz el kitaplarında yer alan Teknik Veriler 'i okuyun. Sıvı ve solvent üreticilerinin uyarılarını okuyun. Malzemeniz hakkında tam olarak bilgi edinmek için, bayiniz veya perakendecinizden MSDS'i isteyiniz. - Cihazı günlük kontrol edin. Aşınmış veya hasarlı parçaları sadece orijinal Graco yedek parçaları kullanarak hemen onarın veya değiştirin. - Cihazda değişiklik veya modifikasyon yapmayın. - Cihazı sadece amacına uygun olarak kullanın. Bilgi için Graco bayinizi arayın. - Hortumları ve kabloları sıkışık bölgelerden, keskin kenarlardan, hareketli parçalardan ve sıcak yüzeylerden uzak tutun. - Hortumları aşırı bükmeyin veya cihazı çekmek için hortumları kullanmayın. - Çocukları ve hayvanları çalışma alanından uzak tutun. - Tüm ilgili emniyet mevzuatına uyun. - Çocukları ve hayvanları çalışma alanından uzak tutun. - Yorgun olduğunuzda veya uyuşturucu veya alkolün etkisi altındayken bu cihazı kullanmayın.
	BASINÇ ALTINDAKİ ALÜMİNYUM PARÇA TEHLİKESİ Basınç altında çalışan alüminyum cihazlarda 1,1,1-trikloroetan, metilen klorür, diğer halojene hidrokarbon solventleri veya bu tür solventleri içeren sıvılar kullanmayın. Bu tür kullanım ciddi kimyasal reaksiyona ve cihazın delinmesine sebep olarak ölüme, ciddi yaralanmalara ve maddi hasara yol açabilir.
	YANIK TEHLİKESİ Cihaz yüzeyleri çalışma sırasında çok sıcak olabilir. Ciddi yanıklara engel olmak için, cihaza dokunmayın. Cihaz tamamen soğuyana kadar bekleyin.
	HAREKET EDEN PARÇA TEHLİKESİ Hareket eden parçalar parmaklarınıza veya vücudunuzun diğer uzuvlarına zarar verebilir veya koparabilir. - Hareket eden parçalardan uzak durun. - Koruyucu giysiler veya donanım olmadan cihazı kullanmayın. - Basınç altındaki cihaz aniden çalışmaya başlayabilir. Cihazı kontrol etmeden, taşımadan veya bakımını yapmadan önce bu el kitabında yer alan Basınç Tahliye Prosedürü'nü okuyun. Cihazı fişten çekin veya hava tedarikini kesin.
	TOKSİK SIVI VEYA BUHAR TEHLİKESİ Toksik akışkan veya buharlar eğer gözlerle temas eder, solunumla alınır veya yutulursa ciddi yaralanma veya ölümlere yol açabilir. - Kullandığınız sıvının yaratabileceği tehlikeler hakkında bilgi edinmek için sıvıyı üreten firmanın uyarılarını (MSDS) okuyun. - Tehlikeli sıvıları uygunluğu onaylanmış bir kapta saklayın ve bu sıvıları ilgili kurallara uygun şekilde çöpe dökün.
	KİŞİSEL KORUYUCU DONANIM Cihazı kullanırken, bakımını yaparken veya cihazın çalışma alanındayken; göz yaralanması, zehirleyici buharların solunması, yanıklar ve işitme kaybı gibi ciddi zararlara engel olmak için koruyucu giysiler giymelisiniz. Bu donanım, aşağıdakilerle sınırlı kalmamakla birlikte şunları içerir: - Koruyucu gözlük - Akışkan ve solvent üreticileri tarafından tavsiye edilen giysi ve maske - Eldiven - Kulaklık

Parça Tanımlaması

FinishPro 390



FinishPro 395

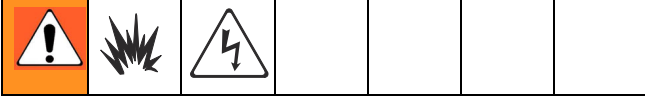


Parça Tanımlaması

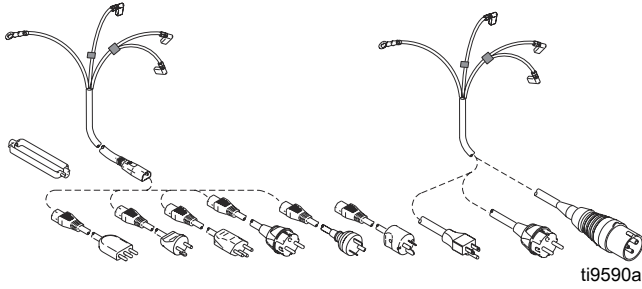
Madde	Bileşen
1	Ana/Drenaj Borusu/Hortumu
2	Hava Hortum Bağlantısı
3	Ana/Püskürtme Valfi
4	Sıvı çıkışı
5	Hava/Sıvı Tedarik Hortumu
6	Volümetrik pompa
7	Tabanca (el kitapçığına bakın)
8	Filtre Manifoldu
9	Sıvı Basınç Kumandası
10	Güç/Fonksiyon Seçici
11	Emme Borusu
12	Tabanca Hava Regülatörü
13	Doğrudan Daldırma Borusu (Sadece FinishPro 390 Modeli)
14	Boya Püskürtme Cihazı Basınç Regülatörü (Sadece FinishPro 395 Modeli)
15	Dijital Gösterge (Sadece FinishPro 395 Modeli)
16	Hava Basınç Göstergesi (Sadece FinishPro 395 Modeli)
17	Tabanca Filtresi
18	Yüksek Basıncılı Boya Muylu Mil Kasnağı
19	Hortum T-klipsi
20	Esnek Sargı Hava Hortumu
21	Sıvı Basıncı Ölçüm Aleti (Sadece FinishPro 390 modeli)

Yerleştirme

Topraklama ve Elektrik Gereksinimleri



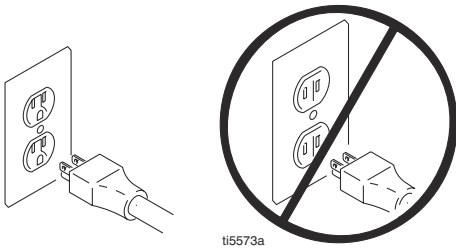
Püskürtme kablosu uygun bir topraklama ucuna sahip topraklama kablosu içerir.



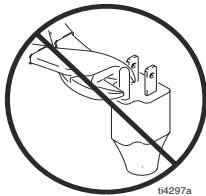
Boya püskürtme cihazının çalışması için gerekli koşullar:
110-120Vac Makineleri: 100-120Vac, 50/60 Hz, 15A, 1 fazlı, topraklama kabı ile birlikte devre.

230 Vac Makineleri: 230 Vac, 50/60 Hz, 10A, 1 fazlı, topraklama kabı ile birlikte devre.

Asla topraklanmamış priz veya adaptör kullanmayın.



Elektrik kablosunun toprak kontağı arızalı ise boya püskürtme cihazını kullanmayın. Yalnızca toprak kontağı arızalı olmayan bir elektrik kablosu kullanın.



Bu boya püskürtme cihazıyla birlikte kullanılması tavsiye edilen uzatma kabloları:

- 3-kablolu, 12 AWG (2,5 mm²) minimum, 300 ft. (90 m) maksimum uzunluk.

NOT: Daha küçük gösterge veya daha uzun uzatma kabloları boya püskürtme cihazının performansını düşürebilir.

Boya püskürtme tabancası: uygun bir şekilde topraklanmış bir sıvı hortumu ve pompa bağlantısıyla topraklayın.

Sıvı tedarik kabı: yerel şartnamelere uyun.

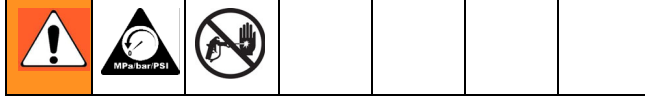
Solvent ve Yağ esaslı sıvılar: yerel şartnamelere uyun. Sadece beton gibi topraklanmış zeminlere yerleştirilen metal kovalar kullanın. Kovayı, kağıt veya karton gibi iletken olmayan, iletkenlikte sürekliliği bozan bir yüzey üzerine koymayın.

Metal bir kovanın topraklanması: topraklama kablosunun bir ucunu kovaya diğer ucunu da su borusu gibi topraklama sağlayan bir yere bağlayın.

İletkenlikte sürekliliği korumak için temizleme veya basınç tahliyesi sırasında: topraklanmış metal kovanın kenarına boya püskürtme tabancasının metal bölümünü sıkıca tutun, ardından tabancayı tetikleyin.

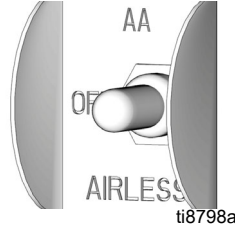


Basınç Tahliye İşlemi



Basınç tahliye etmeniz, püskürtme işlemini bitirmeniz ve cihazınızda kontrol veya bakım yapmanız, veya püskürtme ucunu monte etmeniz veya temizlemeniz istendiğinde bu **Basınç Tahliye Prosedürünü** uygulayın.

1. Fonksiyon seçim anahtarını OFF konumuna getirin ve cihazı fişten çekin.

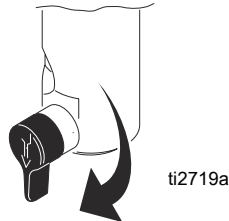


2. Basıncı en düşük ayara getirin.

3. Tabancayı topraklanmış devir daim teknesinin kenarına doğru tutun. Basıncı tahliye etmek için tabancayı tetikleyin.



4. Ana valfi kısın.



*Tabanca memesinin veya hortumun tıkalı olduğundan veya yukarıdaki işlemlerden sonra basıncın hala tamamen boşalmamış olduğundan şüpheleniyorsanız, basıncı kademe kademe azaltmak için kelebek sabitleme somununu veya hortum bağlantısını önce **ÇOK YAVAŞÇA** ardından tamamen gevşetin. Meme veya hortumdaki tıkanıklığı temizleyin.*

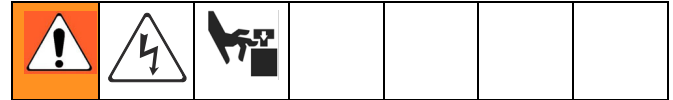
5. Eğer ünite kapatılacak veya operatörsüz bırakılacaksa tabanca üzerindeki tetik emniyet kilidini devreye sokun.

Genel Tamir Bilgileri



Sıcak, çıplak motor üzerine dökülen yanıcı maddeler yangın veya patlamaya sebep olabilir. Yanık oluşması, yanma veya patlama riskini azaltmak için boya püskürtme cihazını kapağı çıkarılmış şekilde çalıştırmayın.

- Tamir prosedürü esnasında tüm vida, somun, rondela, conta, ve elektrik bağlantılarını sökülmüş durumda tutun. Bu parçalar genellikle değiştirme kitleleriyle birlikte verilmez.
- Sorunlar çözüldükten sonra onarımları test edin. Eğer boya püskürtme cihazı doğru çalışmaz ise, tamiri doğru yapıp yapmadığınızı kontrol etmek için tamir prosedürünü gözden geçirin. **Arıza Tespit**, sayfa 8,'ya bakın.
- Hava kanallarında püskürtme tortusu oluşabilir. Boya püskürtme cihazınıza her bakım yaptığınızda hava kanallarından ve çevredeki açıklıklardan tüm tortu ve artıkları temizleyin.
- Motor kılıfı olmadan püskürtme cihazını çalıştırmayın. Kılıf hasarlıysa değiştirin. Motor kılıfı aşırı ısınmayı önlemek için soğuyan havayı motor çevresine yönlendirir ve kazara oluşabilecek elektrik çarpmasına karşı kontrol kartını yalıtır.



Elektrik çarpması da dahil ciddi yaralanma riskini azaltmak için:

- Tamir için cihazı kontrol ederken hareket eden parçalara veya elektrikli parçalara parmaklarınızla veya aletlerle dokunmayın.
- Kontrol için elektriğin gerekmediği zamanlarda boya püskürtme cihazını prizden çekin.
- Boya püskürtme cihazını çalıştırmadan önce bütün kapakları, contaları, vidaları ve rondelaları yerlerine takın.

UYARI

- Boya püskürtme cihazını 30 saniyeden fazla kuru çalıştırmayın. Aksi taktirde pompa salmastralarında hasar oluşabilir.
- Bu boya püskürtme cihazının dahili tahrik parçalarını sudan koruyun. Kapak üzerindeki açıklıklar cihaz içindeki mekanik ve elektronik parçaların havalandırmasını sağlar. Eğer bu açıklıklardan su girerse, boya püskürtme cihazı arızalanabilir veya tamamen kullanılamaz hale gelebilir.
- Pompa korozyonunu ve donma hasarını önleyin. Soğuk havada boya püskürtme cihazında asla su veya su esaslı boya bırakmayın. Donan sıvılar püskürtme cihazında ciddi hasar yaratabilir. Depoda sakladığınız sürece boya püskürtme cihazını korumak için, cihazı Pump Armor ile saklayın.
- Malzemenin tabanca hava başlığı üzerinde kurumasına izin vermeyin. Son kat boya kötü olabilir.

Arıza Tespiti



Sorun	Kontrol Edilecekler (Kontrol OK ise bir sonraki kontrolü yapın.)	Yapılacaklar (Eğer kontrol OK değilse bu kolona bakın.)
Makine çalışmıyor		
Temel Sıvı Basıncı	1. Basınç kumanda düğmesi ayarı. Düğme minimuma ayarlandığında (saat yönünün tam aksi yönde) motor çalışmıyor.	Motorun çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için yavaşça basınç ayarını artırın.
	2. Püskürtme ucu veya sıvı filtresi tıkalı olabilir.	Basıncı tahliye edin , sayfa 7. Ardından tıkanıklığı giderin veya tabanca filtresini temizleyin. 311937 nolu tabanca talimat kitapçığına bakın.
Temel Mekanik	1. Pompa donmuş veya sertleşmiş boya.	Su veya su esaslı boya, püskürtme cihazı içinde donmuşsa püskürtme cihazını ısıtarak çözün. Çözülmesi için boya püskürtme cihazını ılık bir bölgeye götürün. Tamamen çözülene kadar püskürtme cihazını çalıştırmayın. Eğer püskürtücüde boya sertleşmişse (kurumuşsa) pompa salmastralarını değiştirin. Bakınız sayfa 13, Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi .
	2. Volümetrik pompa bağlantı çubuk pimi. Pim bağlantı çubuğuna tamamen itilmelidir ve sabitleme yayı sıkıca kanal veya pompa pimi içinde olmalıdır.	Pimi yerine itin ve yaylı sabitlemeyle sıkın. Bakınız sayfa 13, Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi .
	3. Motor. Tahrik karter montajını sökün. Bakınız sayfa 15, Tahrik Karterinin Değiştirilmesi . Fanı elle döndürmeyi deneyin.	Fan dönmezse motoru değiştirin. Bakınız sayfa 34, Motorun Değiştirilmesi .
Temel Hava Basıncı	1. Güç/fonksiyon seçici.	AA'nın seçildiğinden emin olun.
	2. Makinenin hava basınç regülatörü kapalı olabilir (FinishPro 395).	Emniyet konumundan çıkarmak için hava regülatörünü çekin ve açmak için saat yönünde döndürün.
	3. Tabancanın hava valfi kapalı olabilir.	Açmak için hava regülatörünü saat yönünün aksine çevirin.

Sorun	Kontrol Edilecekler (Kontrol OK ise bir sonraki kontrolü yapın.)	Yapılacaklar (Eğer kontrol OK değilse bu kolona bakın.)
Temel Elektrik Donanımı Kablo Şemasına bakın, sayfa 36	1. Elektrik kaynağı. Voltmetrede 110-130 Vac modelleri için 105-120 Vac ve 230 Vac modelleri için 210-255 Vac okunmalıdır.	Binanın akım anahtarını yeniden ayarlayın, binanın sigortalarını değiştirin. Bir başka priz deneyin.
	2. Uzatma kablosu. Voltmetreyle uzatma kablosunun sürekliliğini kontrol edin.	Uzatma kablosunu değiştirin. Daha kısa uzatma kablosu kullanın.
	3. Boya püskürtme cihazı elektrik kablosu. Kabloda veya yalıtımda bozukluk gibi hasarların olup olmadığını kontrol edin.	Elektrik kablosunu değiştirin. Bakınız sayfa 21, Elektrik Kablosunun Değiştirilmesi .
	4. Sigorta (FinishPro 390). Kontrol kartındaki değiştirilebilir sigortaya bakın (ON/OFF düğmesinin yanında).	Motor kontrolünden sonra sigortayı değiştirin. Bakınız sayfa 23, Sigortanın Değiştirilmesi .
	5. Motor ara kabloları emniyetli bir biçimde tutturulmuş ve kontrol kartına doğru bağlanmış.	Gevşek terminalleri değiştirin; ara kabloları doğru kıvrın. Terminallerin sıkıca bağlandığından emin olun. Devre kart terminallerini temizleyin. Uçları güvenli biçimde yeniden bağlayın.
	6. Motor termal anahtarı. Sarı motor ara kabloları termal anahtarlar boyunca sürekliliğe sahip olmalıdır.	Motoru değiştirin. Bakınız sayfa 34, Motorun Değiştirilmesine .
	7. Fırça kapağı yok veya gevşek fırça kablo bağlantıları.	Fırça kapağı takın veya kablolar hasarlıysa fırçaları değiştirin. Bakınız sayfa 18, Motor Fırçasının Değiştirilmesi .
	8. En az 1/4 in. (6mm) olması gereken fırça uzunluğu. NOT: Fırçalar motorun her iki yanında aynı oranda aşınmazlar. Her iki fırçayı da kontrol edin.	Fırçaları değiştirin. Bakınız sayfa 18, Motor Fırçasının Değiştirilmesi .
	9. Motor armatür komütatöründe yanık bölgeler, oyuklar ve aşırı kaba bölgeler.	Motoru sökün ve mümkünse motor atölyesinin komütatör yüzeyinin yenilemesini sağlayın. Bakınız sayfa 34, Motorun Değiştirilmesi .
	10. Armatür test aletiyle motor armatüründe kısa devre kontrolü yapın veya döndürme testi yapın, sayfa 16.	Motoru değiştirin. Bakınız sayfa 34, Motorun Değiştirilmesi .
	11. Basınç kumandası kontrol kartına takılmamış.	Basınç kumanda konektörünü kontrol kartına takın.

Sorun	Kontrol Edilecekler (Kontrol OK ise bir sonraki kontrolü yapın.)	Yapılacaklar (Eğer kontrol OK değilse bu kolona bakın.)
Düşük Sıvı Çıktısı	1. Aşınmış boya püskürtme ucu.	Basıncı tahliye edin , sayfa 7. Ucu değiştirin. 311937 nolu tabanca talimat kitapçığına bakın.
	2. Tabancanın tetiği bırakıldığında pompanın strok hareketi yapmadığını doğrulayın.	Pompanın bakımını yapın. Bakınız sayfa 13, Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi .
	3. Primer valf sızdıyor.	Basıncı tahliye edin , sayfa 7. Ardından ana valfi onarın. Bakınız sayfa 28, Basınç Kumandasının Değiştirilmesi .
	4. Emme hortum bağlantıları.	Tüm gevşek bağlantıları sıkın. Emme hortumu muylu kasnağındaki tüm halka contaları kontrol edin.
	5. Voltmetreyle elektrik kaynağını kontrol edin. Voltmetrede 110-120 Vac modelleri için 105-130 Vac ve 240 Vac modelleri için 210-255 Vac okunmalıdır. Düşük voltaj boya püskürtme cihazının performansını düşürür.	Binanın akım anahtarını yeniden ayarlayın, binanın sigortasını değiştirin. Prizi onarın veya bir başka priz deneyin.
	6. Uzatma kablo ölçüsü ve uzunluğu.	Uygun, topraklanmış bir uzatma kablosuyla değiştirin. Bakınız sayfa 6, Topraklama ve Elektrik Gereksinimleri .
	7. Motordan devre kartına giden kablolar hasarlı veya kablo konektörleri gevşemiş. Kablo yalıtımında ve terminallerde aşırı ısınma belirtisi olup olmadığını kontrol edin.	Erkek terminal pimlerinin merkezlendiğinden ve dişi uçlara sıkıca bağlandığından emin olun. Gevşek terminalleri veya hasarlı kabloları değiştirin. Uçları güvenli bir biçimde yeniden bağlayın.
	8. Minimum 1/4 in. (6 mm) olması gereken aşınmış motor fırçaları.	Fırçaları değiştirin. Bakınız sayfa 18, Motor Fırçasının Değiştirilmesi .
	9. Fırça tutuculara motor fırçalarının bağlanması.	Fırça tutucuları temizleyin. Fırça tozunu dışarı üfleme için basınçlı hava kullanarak karbon tozunu çıkartın.
	10. Düşük rölati basıncı. Basınç kontrol düğmesini saat yönünde tamamen döndürün.	Basınç kumanda donanımını değiştirin. Bakınız sayfa 28, Basınç Kumanda Donanımının Değiştirilmesi 'ne bakın.
	11. Armatür test aletiyle motor armatüründe kısa devre kontrolü veya döndürme testi yapın, sayfa 16.	Motoru değiştirin. Bakınız sayfa 34, Motorun Değiştirilmesi .

Sorun	Kontrol Edilecekler (Kontrol OK ise bir sonraki kontrolü yapın.)	Yapılacaklar (Eğer kontrol OK değilse bu kolona bakın.)
Motor çalışıyor ve pompa strok hareketi yapıyor	1. Primer Valf Açık.	Primer valfi kapatın.
	2. Boya tedariki.	Yeniden doldurun ve pompayı yeniden başlatın.
	3. Giriş süzgeci tıkalı.	Sökün ve temizleyin, ardından yeniden monte edin.
	4. Emme hortumu hava sızdırıyor.	Somunu sıkın. Muylu kasnakdaki halka contaları kontrol edin.
	5. Emme valf bilyası ve piston bilyası doğru şekilde oturuyor.	309250 nolu Pompa Kitapçığına bakın. Pompayı tıkayabilecek parçacıkları çıkarmak için kullanmadan önce boyayı süzgeçten geçirin.
	6. Aşınmış veya hasarlı salmastraların belirtisi olabilen, boğaz salmastra somununun çevresinde sızıntı.	309250 nolu Pompa Kitapçığına bakın.
	7. Pompa rotu hasarlı.	309250 nolu Pompa Kitapçığına bakın.
Motor çalışıyor ama pompa strok yapmıyor	1. Volümetrik pompa pimi hasarlı veya eksik.	Eğer yoksa pompa pimi takın. Sabitleme yayının bağlantı rotunun çevresinde tamamen kanalın içinde olduğundan emin olun. Bakınız sayfa 13, Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi .
	2. Hasar durumunda rod donanımının bağlanması.	Bağlantı rod donanımını değiştirin. Bakınız sayfa 13, Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi .
	3. Dişliler veya tahrik karteri.	Tahrik karter donanımında ve dişlilerde hasar olup olmadığını kontrol edin, gerekirse değiştirin. Bakınız sayfa 15, Tahrik Kartierinin Değiştirilmesi .
Motor sıcak ve kesik kesik çalışıyor	1. Boya püskürtme cihazının bulunduğu ortamın sıcaklığının 115°F (46°C)'tan yüksek olmadığından ve boya püskürtme cihazının doğrudan güneş ışığına maruz kalmadığından emin olun.	Eğer mümkünse püskürtme cihazını gölgeli, daha serin bir bölgeye taşıyın.
	2. Pozitif (kırmızı) fırçanın sökülmesi ve yanındaki yanık komütatör çubuklarının mevcudiyetiyle ortaya çıkan yanık motor sarımları var.	Motoru değiştirin. Bakınız sayfa 34, Motorun Değiştirilmesi .
	3. Pompa salmastra somununun sıkılığı. Aşırı sıkma rod üzerindeki salmastraları sıkarak, pompa hareketini sınırlar ve salmastralara zarar verir.	Salmastra somununu gevşetin. Boğaz etrafında sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse salmastraları değiştirin. 309250 nolu pompa kitapçığına bakın.
Tabancada düşük hava çıktısı	1. Tabancanın hava valfi kapalı olabilir.	Açmak için hava valfini saat yönünün aksine çevirin.
	2. Boya püskürtme cihazı hava regülatörü kapalı olabilir (FinishPro 395).	Emniyeti açmak için çekin ve açmak için hava regülatörünü saat yönünde çevirin.
	3. Hava bağlantıları gevşek olabilir.	Bağlantılarda hava sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.

Sorun	Kontrol Edilecekler (Kontrol OK ise bir sonraki kontrolü yapın.)	Yapılacaklar (Eğer kontrol OK değilse bu kolona bakın.)
Tabancada düşük hava çıktısı	4. Hasarlı (sızdıran) hava tedarik hortumu.	Hava tedarik hortumunu değiştirin.
	5. Hava emme filtresi tıkalı.	Hava emme filtre kitini temizleyin veya değiştirin.
	6. Mekanik hava boşaltıcısı açık konumda sıkışmış.	Mekanik hava boşaltıcısını değiştirin.
	7. Elektrikli hava boşaltıcısı açık konumda sıkışmış.	Elektrikli hava boşaltıcısını değiştirin.
Hava kompresörü çalışmıyor	1. Güç/fonksiyon seçme anahtarı.	Fonksiyon seçme anahtarını AA'ya ayarlayın; anahtarı değiştirin.
	2. 110 - 120 Vac modelleri için kompresör voltajı 105 Vac'nin altında veya 240 Vac modelleri için 210 Vac'i altında.	Başka bir priz deneyin. Uzatma kablosunu kısaltın veya uzatma kablosu ayarını arttırın.
	3. Elektrik bağlantıları gevşek.	Tüm bağlantıların sıkı olduğundan emin olun.
	4. Aşırı başlık basıncı (kompresör gürültüsü).	Hava tedarik borusunda donmuş nem.
	5. Aşırı başlık basıncı (kompresör gürültüsü).	Hava basıncının sıfıra düşmesini bekleyin.
	6. Aşırı başlık basıncı (kompresör gürültüsü).	Elektrikli hava boşaltıcısı kapalı konumda sıkışmış. Elektrikli hava boşaltıcısını değiştirin.
	7. Aşırı başlık basıncı (kompresör gürültüsü).	Hava regülatörünü açın (FinishPro 395). Hava borusunu monte edin. Çalıştırma 'yı uygulayın, Kullanma Kitapçığı 311905.
	8. Kompresör termal anahtarı açık. Dış hava sıcaklığının 115 °F (46 °C)'nin altında olduğundan emin olun.	Püskürtme cihazını gölgeli, daha serin bir bölgeye taşıyın.
	9. Düşük kompresör performansı.	Αβύνμýþ Kompresör, Kompresör Bakım Kiti No 288723, kompresör onarım.
Hava püskürtme yoğunluğu zayıf	1. Hava başlığı hava girişleri tıkalı.	Temizlemek için solvante batırın.
	2. Hava başlığı aşınmış.	Hava başlığını değiştirin.
	3. Aşınmış boya püskürtme ucu.	Basıncı tahliye edin , sayfa 7. Ucu değiştirin. 311937 nolu tabanca talimat kitapçığına bakın.
Su desen	1. Su hava hattı.	Hava hattı, su ayırıcı kiti 289535 ekleyin.

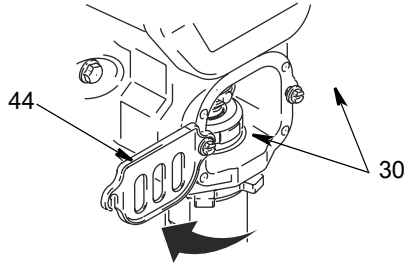
Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi

Pompa tamirat talimatları için 309250 el kitabına bakın.

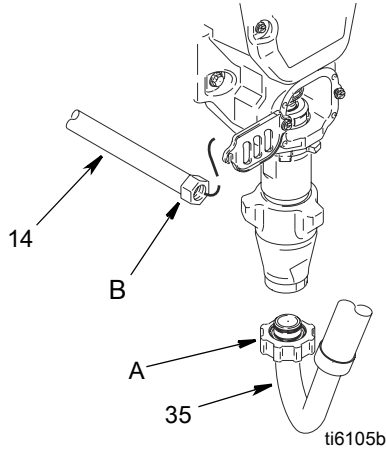
Sökme



1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Makinenin fişini prizden çıkartın.
2. İki vidayı (30) gevşetin ve kapağı (44) döndürün.

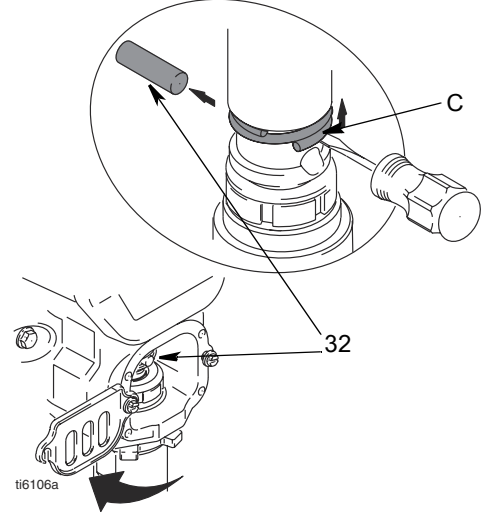


3. Somunu (A) gevşetin ve emme hortum setini (35) sökün. Somunu (B) gevşetin ve yüksek basınç hortumunu (14) sökün.

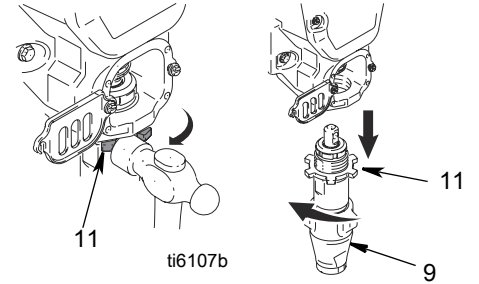


4. Pim (32) sökülecek konumda olana kadar pompayı devir daim ettirin.
5. Elektrik kablosunu prizden sökün.

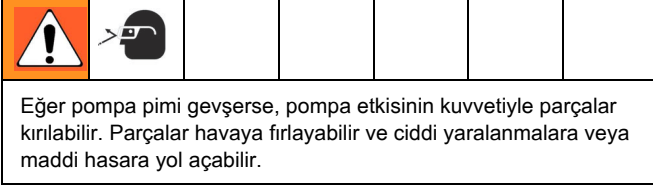
6. Düz tornavida kullanarak, sabitleme yayını (C) yukarı itin. Pompa pimini (32) dışarı itin.



7. Çekiç kullanarak, pompa sıkma somununu (11) gevşetin. Vıdayı sökün ve pompayı (9) çıkartın.



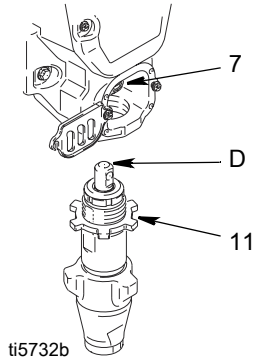
Yerleştirme



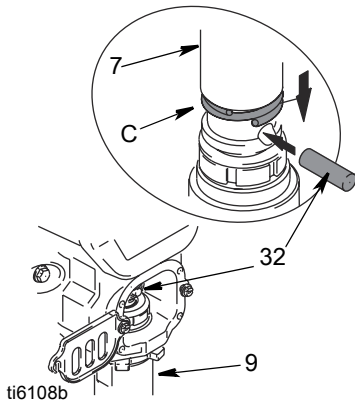
UYARI

Eğer çalışma sırasında pompa sıkma vidası gevşerse, tahrik karterinin dişleri hasar görür.

1. Pompa piston rotunu tam olarak uzatın. Pompa rotunun tepesine (D) veya bağlantı rotunun (7) içine gres sürün. Pompa dişlerine sıkma somununu (11) monte edin.

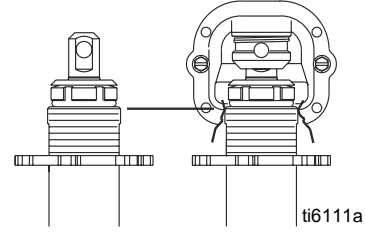


2. Pompa rotunu (D) bağlantı rotuna (7) monte edin.
3. Pompa pimini (32) monte edin. Sabitleme yayının (C) pompa piminin üzerinde kanalın içinde olduğunu doğrulayın.

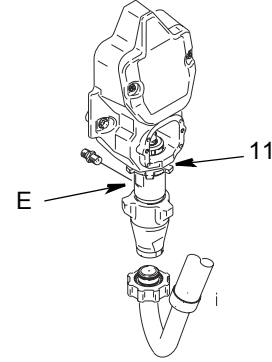


4. Pompa dişleri kavrayana kadar pompayı (9) yukarı itin.

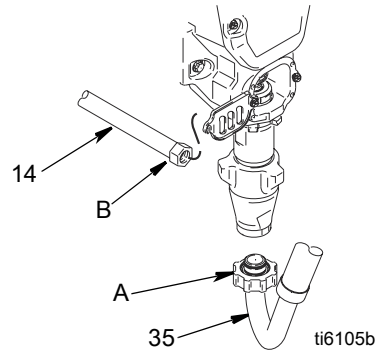
5. Tahrik karter açıklığının tepesiyle aynı seviyeye gelene kadar pompayı vidalayın.



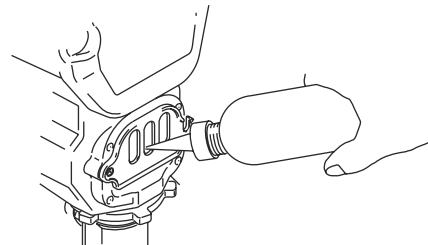
6. Pompa çıkışını (E) arkaya hizalandırın.



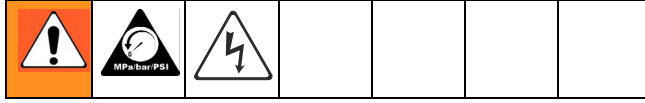
7. Somun durana kadar sıkma somununu (11) pompaya takın. Sıkma somununu elle sıkın, ardından bir 567 g'lık (maksimum) çekiç ile 1/8 ila 1/4 tur yaklaşık 102 N•m hafifçe vurun.
8. Emme borusunu (35) ve yüksek basınç hortumunu (14) monte edin. (A) ve (B) somunlarını sıkın.



9. Yağ contanın en tepesine akana kadar salmastrayı Graco TSL (Makina Yağ) ile doldurun. Kapağı döndürün (44). Vidaları sıkın (30).

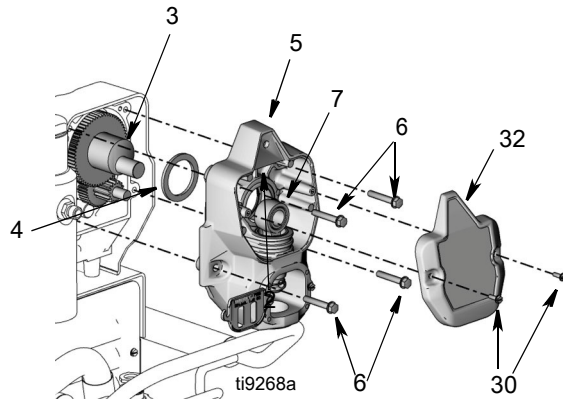


Tahrik Karterinin Değiştirilmesi



Sökme

1. **Basınç Tahliyesi**, sayfa 7.
2. Pompayı (9) sökün. **Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi**, sayfa 13.
3. Elektrik kablosunu prizden sökün.



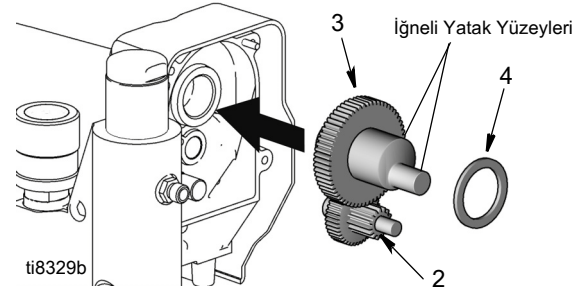
4. İki vidayı (30) ve kapağı (32) sökün.
5. Dört vidayı (6) sökün.
6. Tahrik karterini (5) motor ön yatak plakasından çekin.
7. Dişli grupları (2) ve (3) ve itme yatağını (4) tahrik karterinden sökün.

UYARI

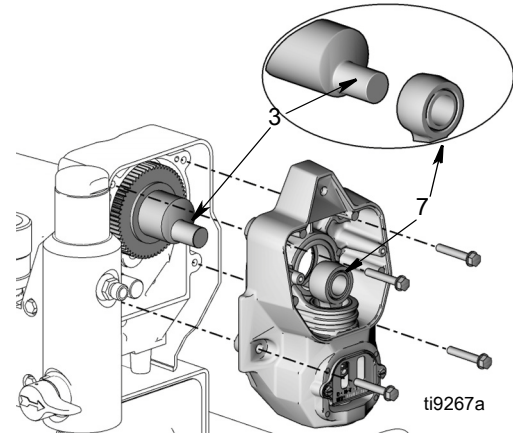
Tahrik karterini (5) sökerken dişli grubunu (3) ve (2) düşürmeyin. Dişli grubu motor ön yatak plakasına veya tahrik karterine bağlı kalabilir.

Yerleştirme

1. İğneli yatak yüzeylerine ve dişlilere bolca gres sürün. İtme yatağı (4) ve dişlileri (2) ve (3) ön yatak plakası karterine yerleştirin.



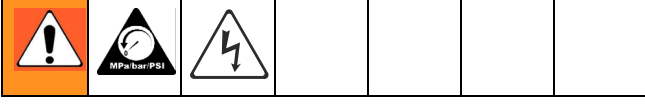
2. Tahrik karterini ön yatak plakası karteri içine itin. Dişli krank milini (3) bağlantı rotunun içindeki deliğe (7) yerleştirin.



3. Dört vidayı (6) yerleştirin.
4. İki vidayla (30) kapağı (32) yerleştirin.
5. Pompayı (9) yerleştirin. **Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi**, sayfa 13.

Döndürme Testi

Kablo Şemasına bakın, sayfa 36.



Armatürü, motor sargısını ve fırçanın elektrik sürekliliğini kontrol etmek için:

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Elektrik kablosunu prizden çıkartın.
2. İki vidayı (30) ve kılıfı (29) sökün.
3. Tahrik muhafazasını sökün (5), sayfa 15.
4. Motor konektörünü (F) sökün.

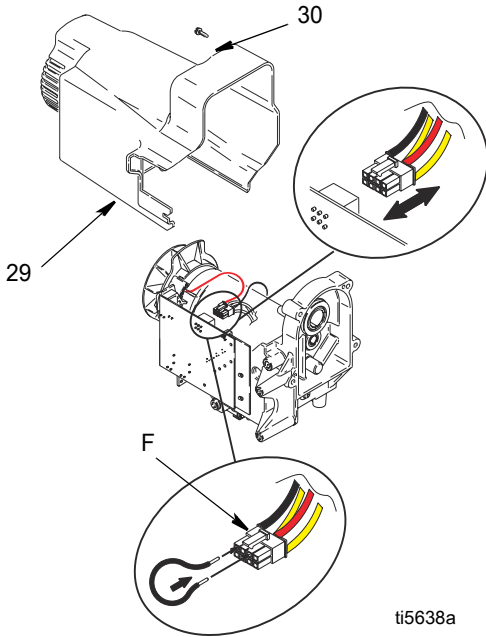
Armatür Kısa Devre Testi

Motor fanını hızla elle döndürün. Eğer motor tam olarak durmadan önce iki veya üç tur atarsa, elektrik kısa devresi yoktur. Motor serbest olarak dönmezse, armatür kısa devre yapmıştır. Motoru değiştirin, sayfa 34.

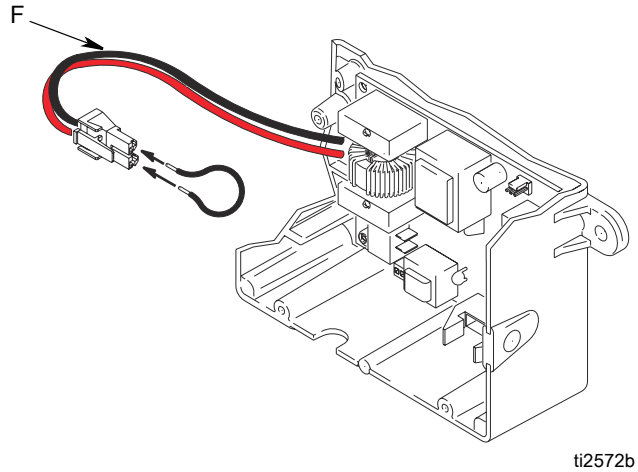
Armatür, Fırçalar, ve Motor Kablo Açık Devre Testi (Süreklilik)

1. Kırmızı ve siyah motor ara kablolarını test uçlarına bağlayın. Motor fanını yaklaşık saniyede iki tur atacak şekilde elle döndürün.
2. Eğer düzensizse veya direnç yoksa, eksik fırça kapakları, kırık fırça yayları, arızalı fırça kabloları, ve aşınmış fırçalar olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse onarın, sayfa 18.
3. Hala düzensizse veya direnç yoksa, motoru değiştirin, sayfa 34.
4. Motor konektörünü (F) yeniden bağlayın.
5. Tahrik muhafazasını değiştirin, sayfa 15.
6. Kılıfı (29) ve iki vidayı (30) değiştirin.

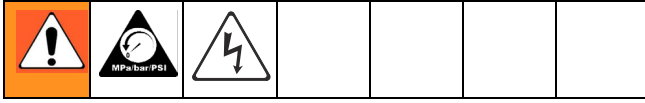
FinishPro 390



FinishPro 395



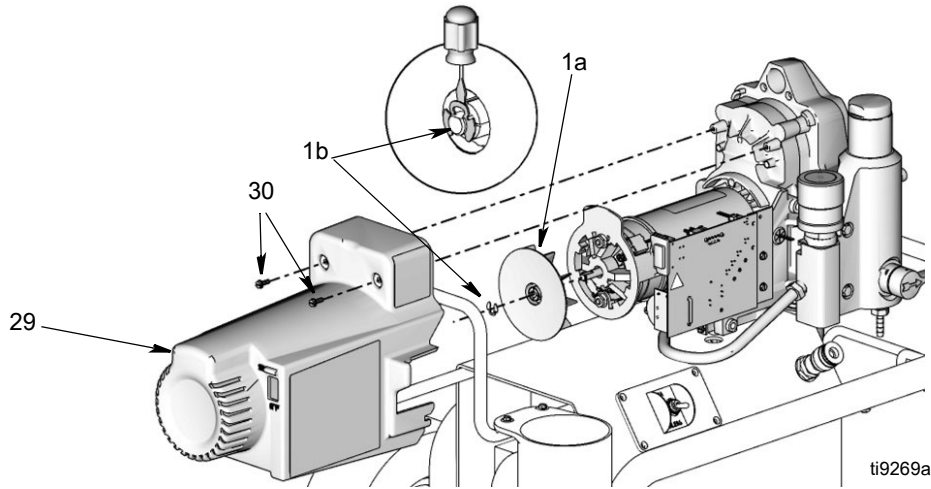
Fanın Değiptirilmesi



FinishPro 390

Sökme

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Elektrik kablosunu prizden çıkartın.
2. İki vidayı (30) ve kılıfı (29) sökün.



ti9269a

3. Motorun arkasındaki yay klipsini (1b) sökün.
4. Fanı (100) çekin.

Yerleştirme

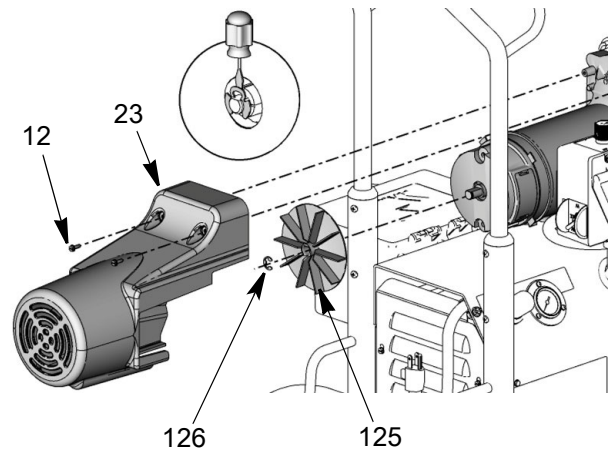
1. Motorun arkasına yeni fanı (1a) kaydırın. Fan bıçaklarının gösterilen şekilde motorun karşısına geldiğinden emin olun.
2. Yay klipsini (1b) yerleştirin.
3. Kılıfı (29) ve iki vidayı (30) değiştirin.

FinishPro 395

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Elektrik kablosunu prizden çıkartın.
2. Dört vidayı (12) ve kapağı (23) sökün.
3. Fan (125) üzerindeki tespit halkasını (126) sökün.
4. Fanı çekin.

Yerleştirme

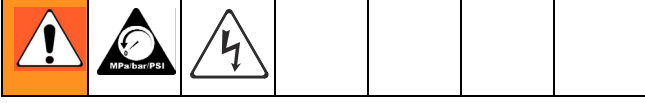
1. Motorun arkasına yeni fanı (125) kaydırın. Fan bıçaklarının gösterilen şekilde motorun karşısına geldiğinden emin olun.
2. Tespit halkasını (126) takın.
3. Kılıfı (23) ve dört vidayı (12) değiştirin.



ti9604a

Motor Fırçasının Değiştirilmesi

Kablo Şemasına bakın, sayfa 36.



FinishPro 390

Sökme

1/4 in. (6mm)'den daha düşük seviyede aşınmış fırçaları değiştirin. Fırçalar motorun her iki yanında farklı biçimde aşınırlar, her iki yanı da kontrol edin.

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Elektrik kablosunu prizden çıkartın.
2. İki vidayı (30) ve kılıfı (29) sökün (sayfa 16'de yer alan çizime bakın).
3. Motor konektörünü (D) kontrol kartından (33) sökün.
4. Bağ sarımını (F) çözün.
5. İki sarı kabloyu (C) (termal kablolar) bulun. Her bir sarı kabloyu ortasından kesin.
6. Düz bir tornavida kullanarak (iki) fırça kapağını (A) kaldırın. Fırçaları motordan (B) sökün.
7. Eski fırça koşumunu atın.
8. Fanı elle döndürürken, fırça tozunu temizlemek için, basınçlı hava kullanarak, pozitif (üst) fırça tutucusuna hava üfleyin.

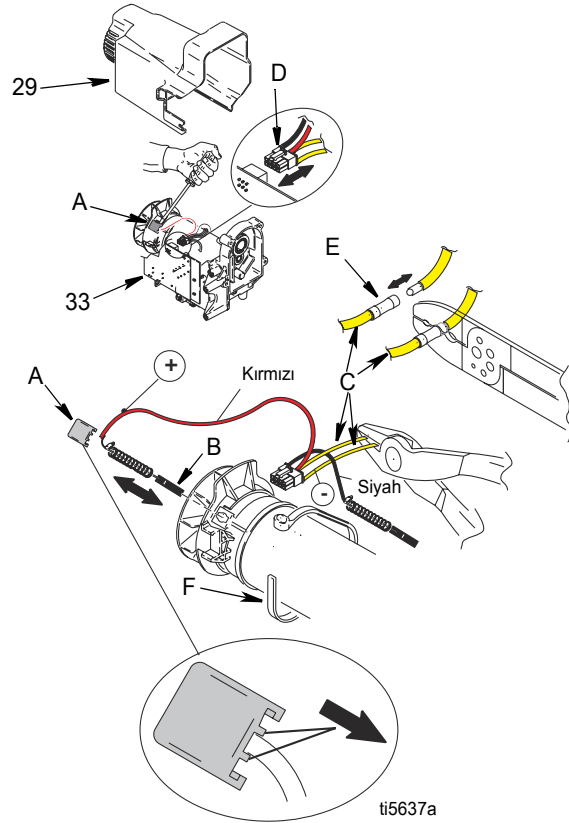
NOT: Toz almak için atölyenizin elektrik süpürgesini kullanın. Pozitif (üst) fırça tutucusuna basınçlı hava üflerken hortumun ucunu negatif (alt) fırça tutucusunun üzerine yerleştirin.

Yerleştirme

NOT: Fırça kitindeki tüm yeni parçaları kullanın. Yeni değişim parçaları sağlanmış ise eski parçaları yeniden kullanmayın.

1. Kablolar motorun önüne doğru geldiğinde, motora yeni fırçaları (B) yerleştirin. Pozitif (kırmızı) fırça kablosunu motorun üstüne (gösterilen şekilde) ve negatif (siyah) fırça kablosunu motorun yanına yerleştirdiğinizden emin olun.
2. Her bir kapağı (A) fırça üzerindeki yerlerine itin. Fırça kablosunun yanlarından birinde 2 çıkıntıyla her bir kapağa yön verin. Kapak yerine emniyetli bir şekilde oturduğunda bir "tık" sesi duyacaksınız.
3. Bir kablo sıyırıcısı kullanarak, motordan gelen her bir sarı kablonun (C) ucundan yaklaşık 1/4 inç (6 mm) kablo yalıtımını sıyırın.
4. Yeni fırça donanımındaki bağlantı yerine (E) sıyrılmış ucu yerleştirin.

5. Bağlantı yerinin (E) uçlarını her bir kablonun etrafında sıkıca sıkıştırmak için bir kıvrıma aleti kullanın. Bağlantı yerinden çıkmadığından emin olmak için her bir kabloyu hafifçe çekin.
6. Kit içindeki yeni bağ sarımını (F) kullanarak sadece motor ve kabloların etrafını sarın. Fazlasını kesin. Bağ sarımının basınç hortumu ve kablo uçlarını sıkmadığından emin olun.
7. Motor konektörünü (D) kontrol kartına (33) yeniden bağlayın.



8. Kılıfı (29) ve iki vidayı (30) değiştirin (sayfa 16'de yer alan çizime bakın).

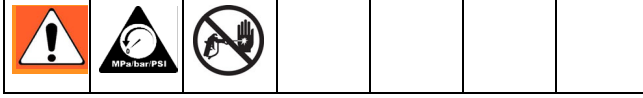
Motor Fırçasının Değiştirilmesi

FinishPro 395

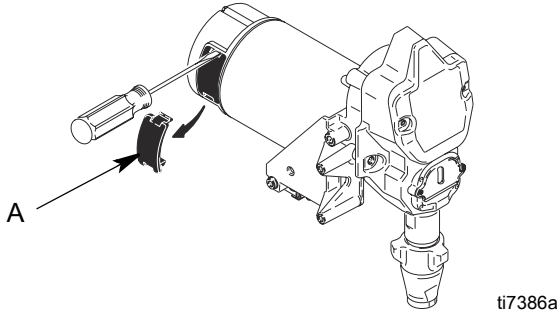
Sökme

1/2 in. 'den daha düşük seviyede aşınmış fırçaları değiştirin. Fırçalar motorun her iki yanında farklı biçimde aşınırlar, her iki yanı da kontrol edin. 287735 nolu Fırça Onarım Kiti mevcuttur.

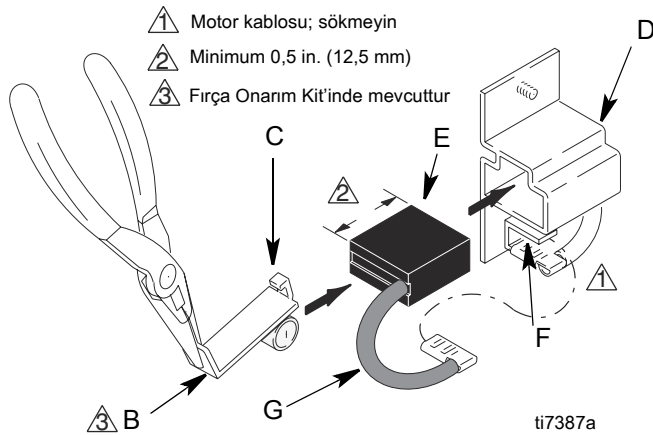
1. Genel Tamir Bilgilerini okuyun, sayfa 7.



2. **Basınç Tahliyesi**, sayfa 7.
3. Motor kılıfını ve iki inceleme kapağını (A) sökün.



4. Çengeli (C) fırça tutucusundan (D) çıkartmak için klips yayını (B) itin. Yay klipsini (B) dışarı çıkartın.
5. Fırça kablosunu (E) terminalden (F) çekin. Fırçayı (G) sökün.

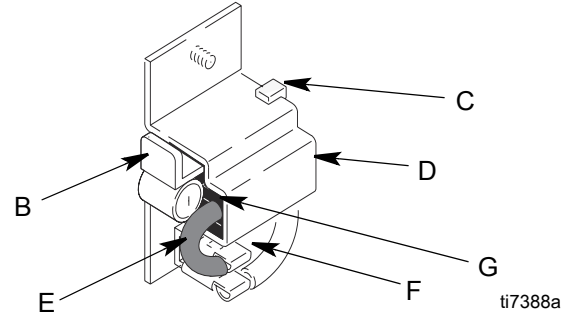


6. Komütatörde aşın yıpranma, yanma, veya oyuk oluşumu olup olmadığını kontrol edin. Komütatörde siyah renk normaldir. Eğer fırçalar çok hızlı aşınıyorsa motor tamir atölyesinde komütatörün yüzeyinin yenilenmesini sağlayın.

Yerleştirme

UYARI

Fırçaları monte ederken, parçalara zarar vermemek için tüm adımları dikkatle uygulayın.



1. Kablosunu fırça tutucusuna (D) yerleştirerek yeni fırçayı (G) monte edin.
2. Fırça kablosunu (E) terminale (F) kaydırın.
3. Yay klipsini (B) monte edin. Çengeli (C) fırça tutucusuna (D) yerleştirmek için aşağı itin.
4. Diğer taraf için tekrar edin.
5. Fırçaları test edin.
 - a. Pompayı sökün. **Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi**, sayfa 13.
 - b. Makine OFF konumdayken, basıncı en aza düşürmek için basınç kontrol düğmesini tamamen saat yönünün aksine çevirin. Makineyi prize takın.
 - c. Makineyi ON konumuna getirin. Motor tam hıza ulaşana kadar basıncı yavaş yavaş artırın.

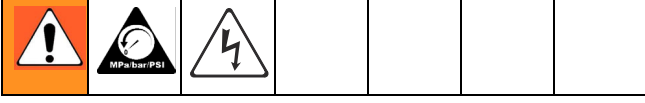
UYARI

Volümetrik pompanın salmastralarına zarar vermemek için fırçaları kontrol ederken boya püskürtme cihazını 30 saniyeden fazla kuru olarak çalıştırmayın.

6. Fırça inceleme kapaklarını (A) ve contaları monte edin.
7. Fırçaları kesin.
 - a. Boya püskürtme cihazını yüksüz halde 1 saat çalıştırın.
 - b. Pompayı yerleştirin. **Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi**, sayfa 13.

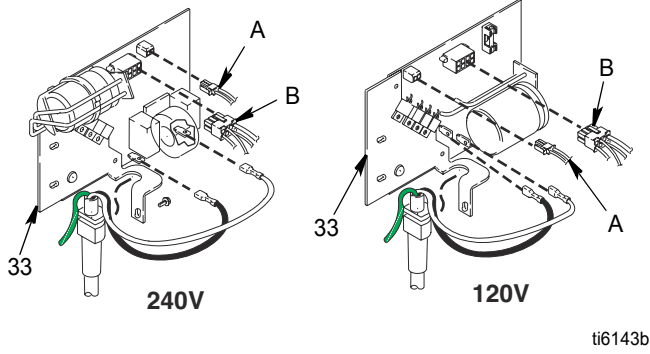
Kontrol Kartının Değiştirilmesi

Kablo şemasına bakın, sayfa 36.

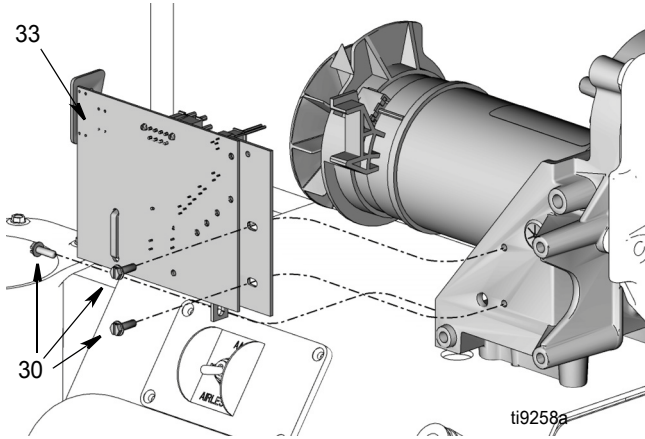


FinishPro 390 Sökme

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Elektrik kablosunu prizden çıkartın.
2. İki vidayı (30) ve kılıfı (29) sökün (sayfa16'de yer alan çizime bakın).
3. Basınç anahtar konektörünü (A) kontrol kartından (33) sökün.



4. Motor konektörünü (B) kontrol kartından (33) sökün.
5. Kontrol kartını kartere bağlayan üç vidayı (30) sökün (ikisi önde ve biri arkada elektrik kablosunun yanındadır).

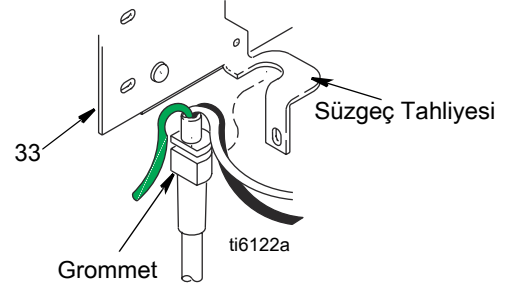


6. Kontrol kartını hafifçe çekin ve ardından geriye ve kasadan uzağa kaydırın.

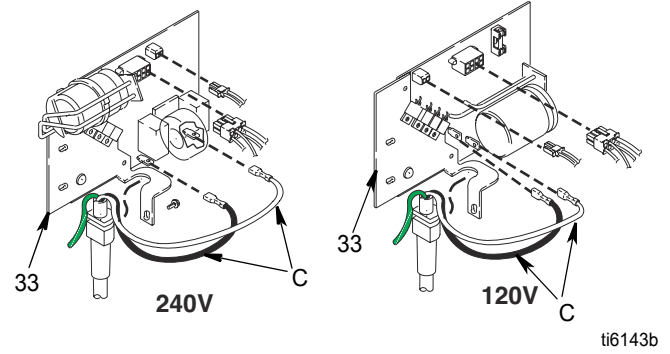
NOT: Elektrik kablosunun serbest olduğundan ve kablo sarımı etrafına dolanmadığından emin olun.

7. Grommeti ve kabloları süzgeç tahliyesinden sökün.

NOT: Topraklama kablosu topraklama vidasıyla boya püskürtme cihazına bağlı kalacaktır.

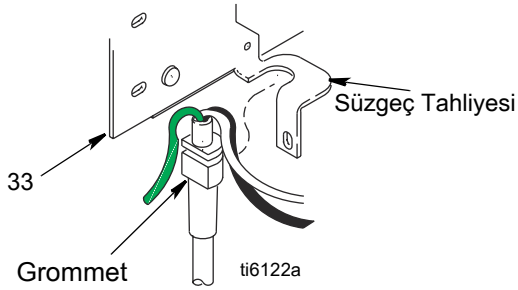


8. Elektrik kablo konektörlerini (C) kontrol kartından çıkartın.

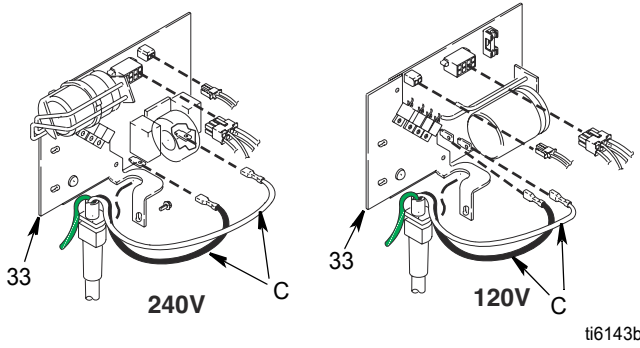


Yerleştirme

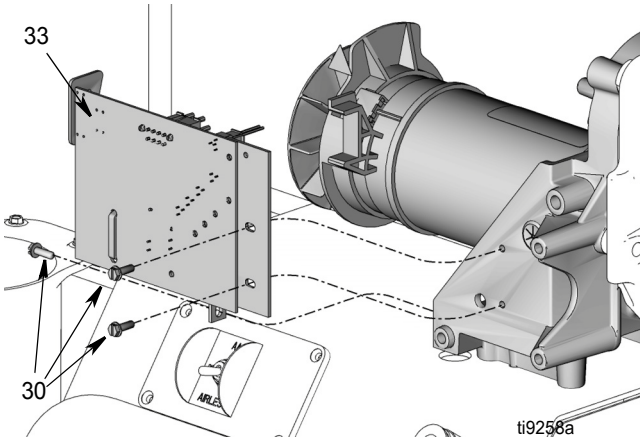
1. Grommet ve elektrik kablo tellerini kontrol kartındaki (33) süzgeç tahliyesinin içinden geçecek şekilde konumlandırın.



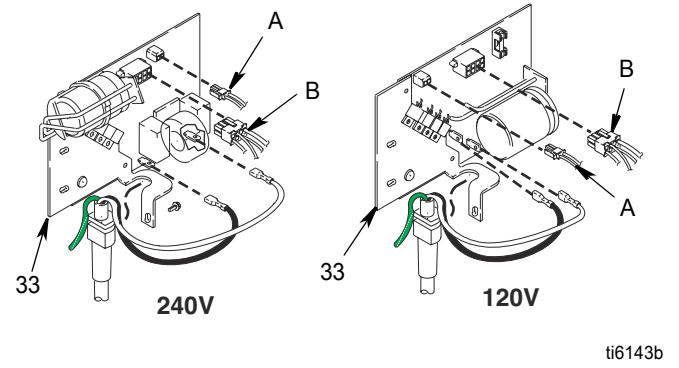
2. Elektrik kablo konektörlerini kontrol kartında (33) belirtilen doğru terminallere bağlayın (120V, siyah ve beyaz, 240V, mavi ve kahverengi).



3. Kontrol kartını motor kasasının yanındaki yerine dikkatle kaydırın.



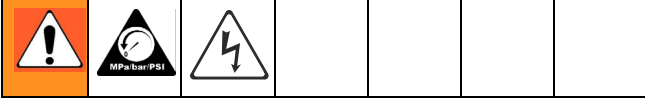
4. Üç vidayı (30) monte edin. 30-35 in-lb (3.4-3.9 N.m)'ya torklayın.



5. Motor konektörünü (B) ve basınç kumanda donanım konektörünü (A) bağlayın.
6. Kılıfı (29) ve iki vidayı (30) yerleştirin (sayfa 16'de yer alan çizime bakın).

FinishPro 395

Kablo Şemasına bakın, sayfa 36.

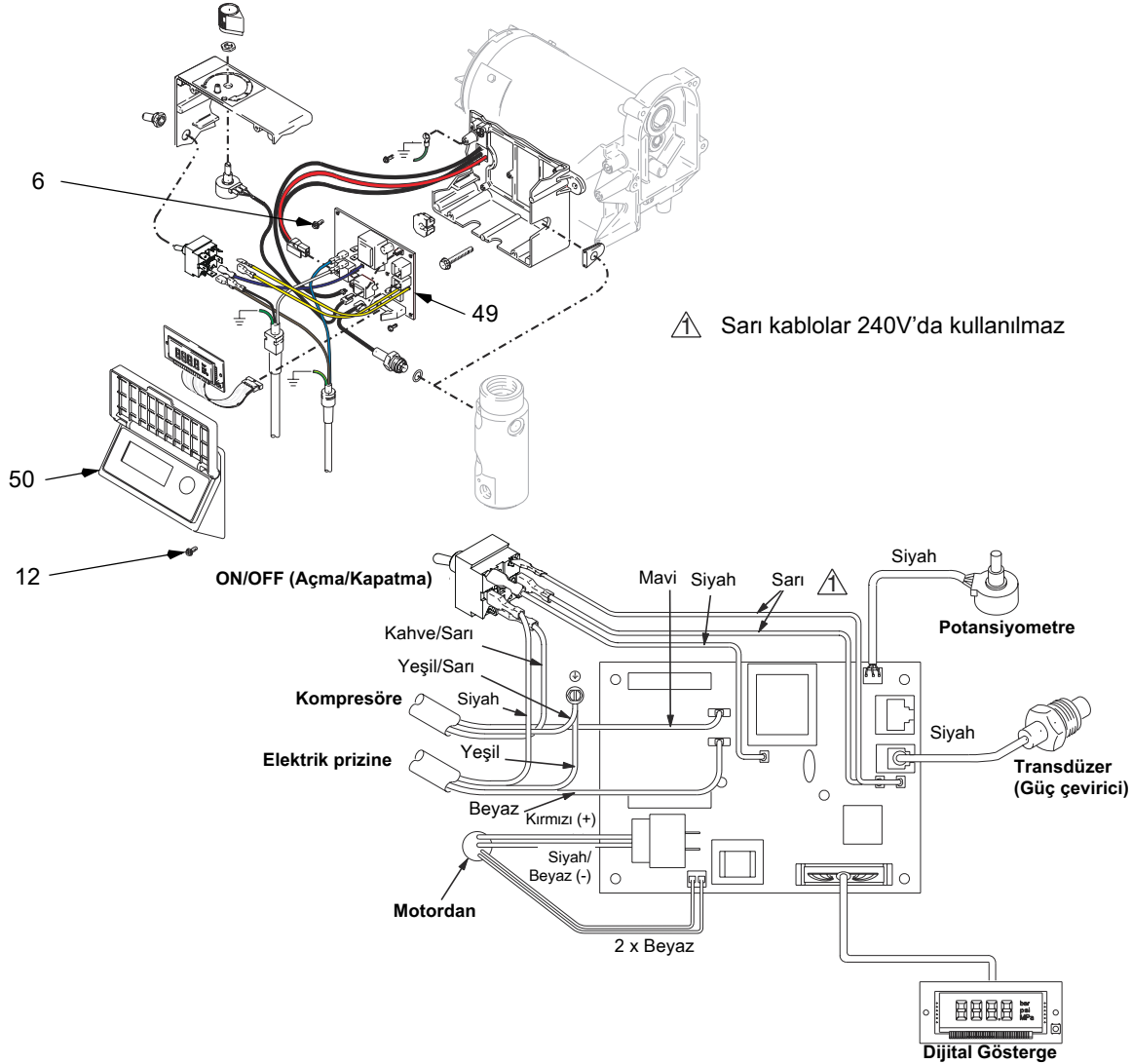


Sökme

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Elektrik kablosunu prizden çıkartın.
2. Dört vidayı (12) ve kapağı (50) sökün.
3. Motor kontrol kartına (49) giden tüm kabloları sökün.
4. Vidaları (6) ve motor kontrol kartını sökün.

Yerleştirme

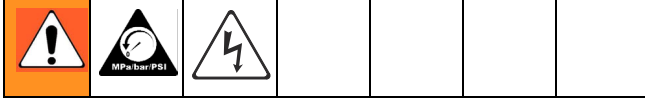
1. Motor kontrol kartının arkasındaki terminal alanını temizleyin. Terminal alanına az miktarda termal bileşim (49) sürün.
2. Vidalarla (6) motor kontrol kartını monte edin.
3. Motor kontrol kartına giden tüm kabloları takın.
4. Tüm gevşek kabloları filtre kartının endüktör bobiniyle temas etmeyecek şekilde toplayın ve bağlayın.
5. Kapağı (50) dört vidayla (6) monte edin.



ti9715a

On/Off Anahtarının Değiştirilmesi

Kablo şemasına bakın, sayfa 36.



FinishPro 395

1. **Basınç Tahliyesi**, sayfa 7.
2. Dört vidayı (12) ve basınç kontrol kapağını (50) sökün.

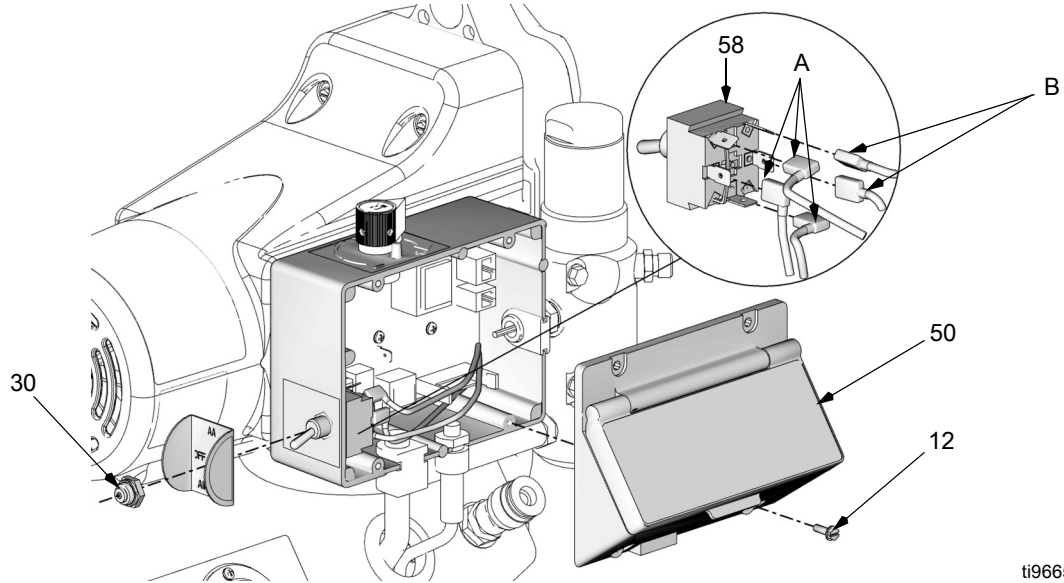
Not: Montaj sırasında tanıyabilmek için kabloları sökmeden önce etiketleyin.

3. ON/OFF anahtarından (58) üç kabloyu (A) sökün.

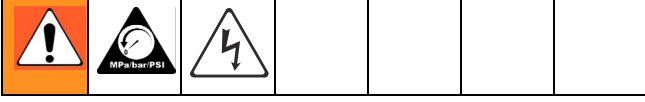
4. Mafsal kolunu/somununu (30) sökün.
5. ON/OFF anahtarından iki sarı kabloyu (B) sökün. ON/OFF anahtarını sökün.

Yerleştirme

1. İki sarı kabloyu (B) ON/OFF anahtarına (58) bağlayın.
2. Yeni ON/OFF anahtarını (58) monte edin. Mafsal kolunu (30) ve somununu takın.
3. Üç kabloyu (A) ON/OFF anahtarına bağlayın.
4. Basınç kontrol kapağını (50) dört vidayla (12) monte edin.



ti9665a



FinishPro 390

Sökme

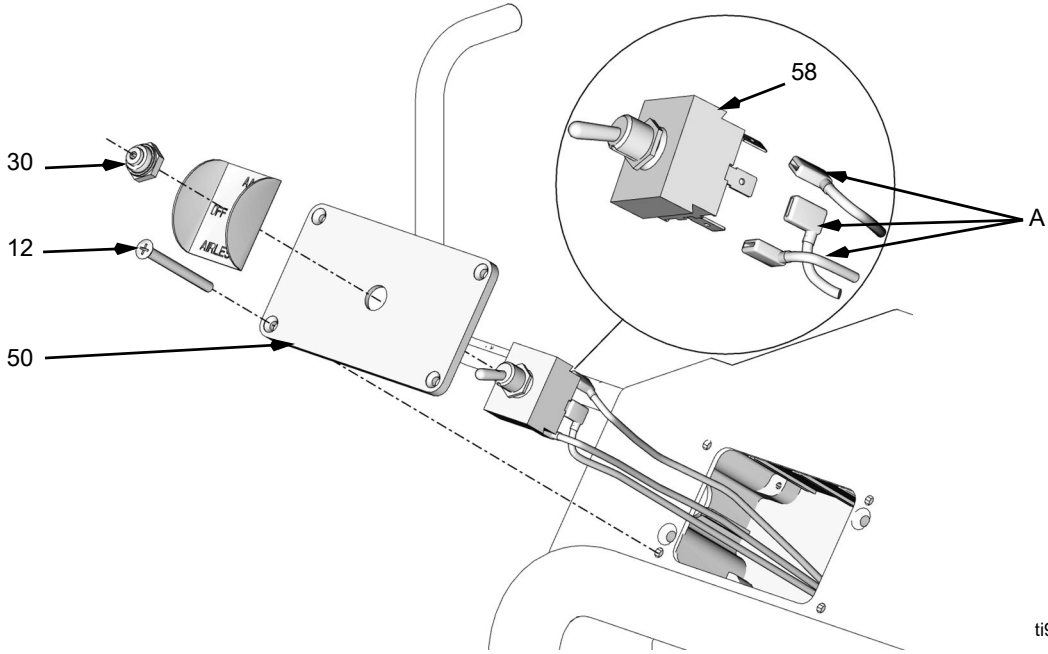
1. **Basınç Tahliyesi**, sayfa 7.
2. Dört vidayı (12) ve anahtar kutusunun kapağını (50) sökün.

NOT: Not: Montaj sırasında tanıyabilmek için kabloları sökmeden önce etiketleyin.

3. ON/OFF anahtarından (58) üç kabloyu (A) sökün.
4. Mafsal kolunu (30) ve somununu sökün.
ON/OFF anahtarını (58) sökün.

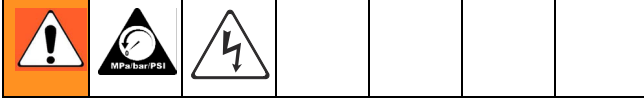
Yerleştirme

1. Yeni ON/OFF anahtarını (58) monte edin. Mafsal kolunu (30) ve somununu takın.
2. Üç kabloyu (A) ON/OFF anahtarına (58) bağlayın.
3. Dört vida ile (12) anahtar kutusunun kapağını (50) takın.



ti9649a

Sigortanın Değiptirilmesi



Sadece FinishPro390 Modeli

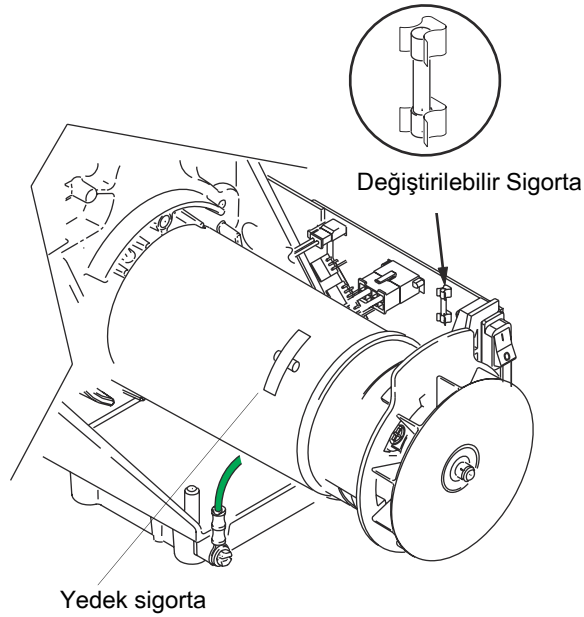
Sökme

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Elektrik kablosunu prizden çıkartın.
2. İki vidayı (30) ve kılıfı (29) sökün (sayfa 16'de yer alan çizime bakın).

3. Kontrol kartından sigortayı sökün.
4. Motor yedek sigorta çıkarın.

Yerleştirme

1. Kontrol kartına yeni sigortayı takın.
2. Kılıfı (29) ve iki vidayı (30) yerleştirin (sayfa 16'de yer alan çizime bakın).



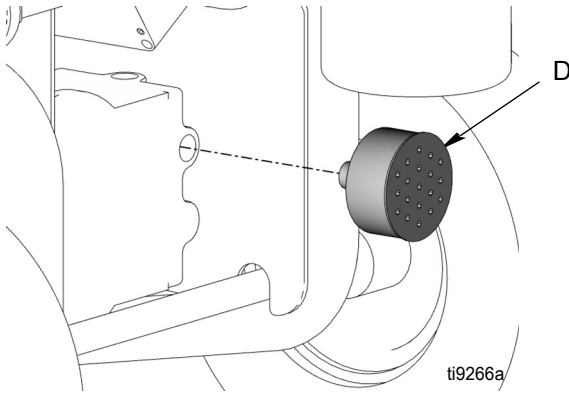
ti9134b

Hava Filtresinin Sökülmesi ve Takılması



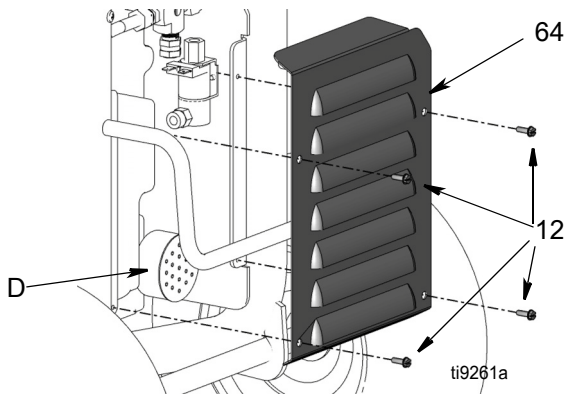
Sökme

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Elektrik kablosunu prizden çıkartın.
2. **FinishPro 390:** Filtreyi (D) makinenin arkasından çevirerek çıkartın. Kompresör Filtre Kiti 288724'deki yeni filtreyi monte edin.



FinishPro 395:

- a. Dört vidayı(12) sırtı louvered kapaktan (64) sökün.
- b. Filtreyi (D) makinenin arkasından çevirerek çıkartın. Kompresör Filtre Kiti 288724'deki yeni filtreyi monte edin.
- c. Arka kapağı (64) dört vidayla (12) monte edin.



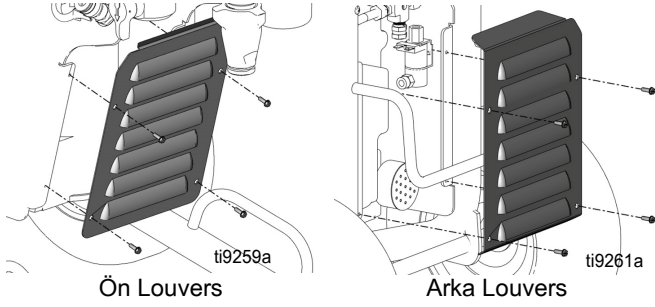
Kompresör Değiştirme ve Onarım



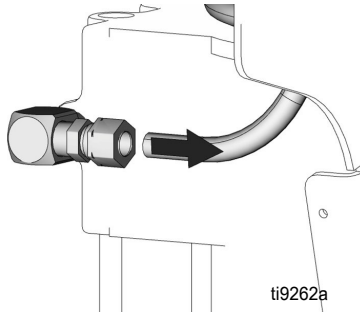
Kompresörü onarmak için Kompresör Servis Kiti 288723'ü kullanın. Ekte sağlanan Thomas Kompresör kılavuzuna başvurun. Kompresör piston grubunu değiştirmek için Kit 288723'ü kullanın.

Kompresörü Püskürtücüden Çıkarma

1. **Basıncı boşaltın**, sayfa 7. Güç kablosunu prizden çıkarın.
2. Püskürtücünün ön ve arka havalandırma kapaklarını çıkarın.



3. Araç kutusunu püskürtücüden çıkarın.
4. Püskürtücünün ön ve arka tarafındaki sıkıştırma bağlantılarını gevşetin.

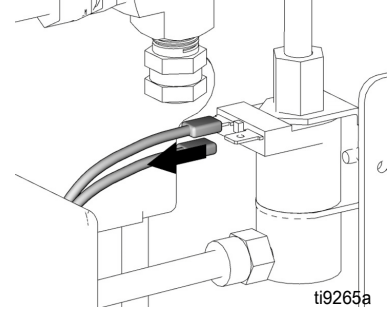


5. Tüp sistemini çıkarın.

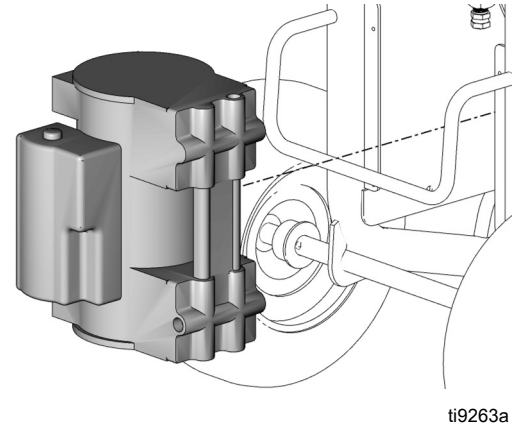
UYARI

Tüp sistemine zarar vermemek için ilk önce sıkıştırma bağlantılarının çıkarılması gerekir.

6. Püskürtücünün arkasındaki selenoid valfine giden elektrik bağlantısını kesin.



7. Susturucuyu kompresörün arkasından çıkarın.
8. Çıkarılan araç kutusunun alt tarafında bulunan dört vidayı püskürtücüden çıkarın.

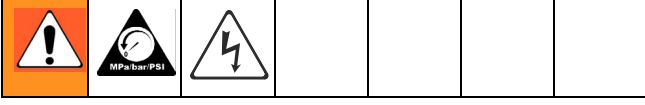


NOT: Önce alt vidaları çıkarın. Çıkarılacak tek bir vida kaldığında, yere düşmemesi için kompresörü tutun.

9. Kompresörü püskürtücüden çıkarın.
10. Elektrik bağlantısını kesin.

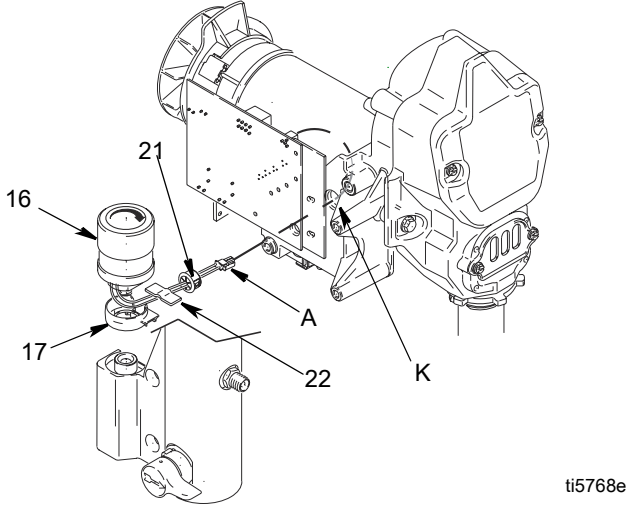
Basınç Kumandasının Değiştirilmesi: FinishPro 390

Kablo Şemasına bakın, sayfa 36.



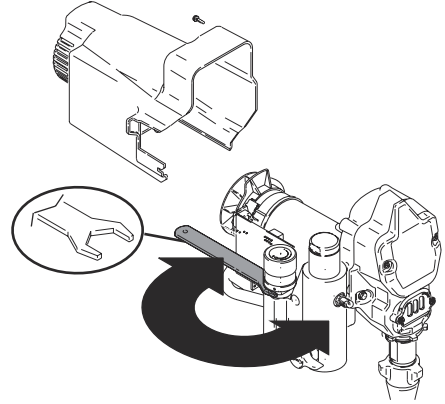
Sökme

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Elektrik kablosunu prizden çıkartın.
2. İki vidayı (30) ve kılıfı (29) sökün (sayfa 16'de yer alan çizime bakın).
3. Basınç anahtar konektörünü (A) kontrol kartından (33) sökün.
4. Manifolda kabloları bağlayan bantı (22) sökün.
5. Karterdeki delikten (K) kabloları geri çekin.



ti5768e

6. Basınç kumanda donanımının her iki yanındaki düz yüzeylere erişmek için basınç kumanda düğmesini (16) yapabildiğiniz kadar saat yönünün aksine döndürün.
7. 1 inçlik (26 mm) anahtar kullanarak basınç kumanda donanımını gevşetin ve vidalarını sökün.



ti5766c

NOT: Basınç kumanda donanımını yeniden kullanmayı düşünüyorsanız, donanımın vidalarını sökerken kabloları zarar vermeye ve kabloları dolaştırmamaya çok dikkat edin.

8. Basınç kumanda donanımını sökün.

Yerleştirme

NOT: Halka contanın yerleştirildiğinden ve yerinde olduğundan emin olmak için basınç kumanda donanımını montajdan önce kontrol edin.

1. Açıklık motora doğru olacak şekilde grommet bileziğini (17) sıvı manifoldu üzerinde hizalandırın.
2. Basınç kumanda donanım dişlerine (16) Loktit® sürün.
3. Basınç kumanda donanımını (16) manifolda vidalayın ve 150 in-lbs (17,0 N.m)'ye torklayın.

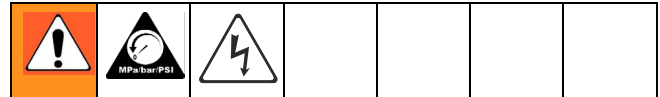
NOT: Basınç kumanda düğmesini sıkarken kabloların basınç kumanda donanımı ve sıvı manifoldu arasında sıkışmamasına dikkat edin.

4. Kabloları düğme etrafına sarın ve grommetteki kanal (21) üzerinden ilerletin.
5. Grommeti (21) karterdeki deliğe (K) sokun. Kabloları (22) bantla manifold karterine emniyetli bir biçimde tutturun.
6. Basınç anahtar konektörünü (A) kontrol kartına (33) yeniden bağlayın.
7. Kılıfı (29) ve iki vidayı (30) yerleştirin (sayfa 15'de yer alan çizime bakın).

Motor Kumanda Kartı Arıza Tespiti: FinishPro 395

UYARI

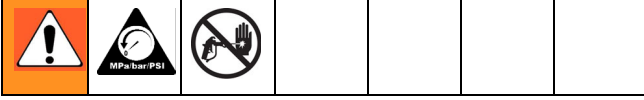
Makinede güç çeviricisi yokken sıvı basıncının birikmesine ziin vermeyin. Test için güç çeviricisi kullanılıyorsa tahliye valfini açık bırakın.



- Test için kullanılmak üzere yeni bir güç çeviricisini hazırda bulundurun.
 - Dijital Ekran Mesajları bölümüne bakın, sayfa 30.
1. Basıncı tahliye edin, sayfa 7, ve boya püskürtme cihazınızı prizden çekin.
 2. Vidaları ve kapağı sökün.
 3. ON/OFF anahtarını ON konumuna getirin.
 4. LED'in çalışmasını gözlemleyin ve aşağıdaki tabloyu inceleyin:

LED yanıp sönüyor	Makinenin Durumu	Gösteriyor	Yapılacaklar
Bir kez	Makine çalışıyor.	Normal çalışma	Hiçbir şey yapmayın.
Sürekli olarak iki kez	Makine duruyor ve LED iki defa sürekli yanıp sönüyor.	Kaçış basıncı. Basıncı 4500 psi'dan (310 bar, 31 MPa) daha büyük veya basıncı güç çeviricisi hasarlı.	Motor kontrol kartını veya basıncı güç çeviricisini değiştirin.
Sürekli olarak üç defa	Makine duruyor ve LED üç kez sürekli yanıp sönmeye devam ediyor.	Basıncı güç çeviricisi arızalı veya yok.	Güç çeviricisi bağlantısını kontrol edin. Boşaltma valfini açın. Makine içindeki güç çeviricisini yeni güç çeviricisiyle değiştirin. Boya püskürtme cihazı çalışırsa, güç çeviricisini değiştirin.
Sürekli olarak dört defa	Makine duruyor ve LED dört defa sürekli yanıp sönüyor.	Hat gerilimi çok yüksek.	Şebeke voltaj problemi olup olmadığını kontrol edin.
Sürekli olarak beş defa	Boya püskürtme cihazı çalışmıyor veya duruyor ve LED sürekli olarak beş defa yanıp sönmeye devam ediyor.	Motor arızası.	Motorda kilitlenme, kablolarda kısa devre veya motor elektrik bağlantısında kopukluk olup olmadığını kontrol edin. Arızalı parçaları onanın veya değiştirin.

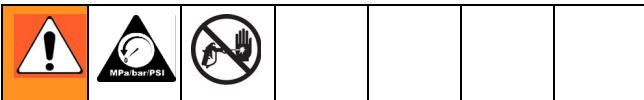
Dijital Gösterge Mesajları: FinishPro 395



- Ekranın olmaması makinenin basınç altında olmadığı anlamına gelmez. Onarıma başlamadan önce basıncı tahliye edin.

Gösterge	Makinenin Durumu	Gösteriyor	Yapılacaklar
Ekranla görüntü yok	Makine duruyor. Elektrik yok. Makine basınçlı olabilir.	Güç kaybı.	Güç kaynağına bakın. Tamirat veya sökme işlemlerinden önce basıncı tahliye edin.
3000 psi 210 bar 21 MPa	makine basınç altında olduğunda. Güç var. (Basınç, tabanca memesi ve basınç kumanda ayarı ile değiştir).	Normal çalışma.	Püskürtün.
E=02	Boya püskürtme cihazı çalışmaya devam edebilir. Elektrik var.	Basınç 4500 psi'dan (310 bar, 31 MPa) daha büyük veya basınç güç çeviricisi anızalı	Basınç kontrol kartını veya basınç güç çeviricisini değiştirin.
E=03	Boya püskürtme cihazı duruyor. Elektrik var.	Basınç güç çeviricisi hatalı, bağlantı hatalı veya kablo kopmuş.	Güç çeviricisi bağlantısını kontrol edin. Boşaltma valfini açın. Makine içindeki güç çeviricisini yeni güç çeviricisiyle değiştirin. Boya püskürtme cihazı çalışırsa, güç çeviricisini değiştirin.
E=04	Boya püskürtme cihazı duruyor. Elektrik var.	Hat gerilimi çok yüksek.	Şebeke voltaj problemi olup olmadığını kontrol edin.
E=05	Boya püskürtme cihazı çalışmıyor veya duruyor. Elektrik var.	Motor arızası.	Motorda kilitlenme, kablolarda kısa devre veya motor elektrik bağlantısında kopukluk olup olmadığını kontrol edin. Arızalı parçaları onanın veya değiştirin.
----	Elektrik var.	Basınç 200 psi'den (14 bar, 1.4 MPa) az	Gerekirse basıncı arttırın. Boşaltma valfi açık olabilir.
EMPTY	Boya püskürtme cihazı duruyor. Elektrik var.	Boş boya kovası. Basınç kaybı.	Boya kabını yeniden doldurun. Pompa girişinde tıkanma veya boya sızıntısı olup olmadığını kontrol edin. Başlatma prosedürünü tekrarlayın.

Basınç Kumanda Güç Çeviricisi: FinishPro 395



Sökme

1. Basıncı tahliye edin, sayfa 7. Makinenin fişini prizden çıkartın.
2. Vidaları ve kapağı sökün.
3. Ucu (E) motor kontrol kartından sökün.
4. İki vidayı ve filtre karterini sökün.

5. Güç çeviricisinin kablo plastik konektörünü güç çeviricisinin grommetine vidalayın.
6. Basınç kumanda güç çeviricisini ve salmastra o-halkasını filtre muhafazasından sökün.

Yerleştirme

1. Salmastra o-halkasını ve basınç kumanda güç çeviricisini filtre muhafazasına yerleştirin. 30-35 ft-lb.'a torklayın.
2. Güç çeviricisinin kablo plastik konektörünü güç çeviricisinin grommetinden yukarı doğru geçirin.
3. İki vida ile filtre muhafazası yerleştirin.
4. Kabloyu motor kumanda kartına bağlayın.
5. Vidalarla kapağı yerleştirin.

Basınç Ayar Potansiyometresi: FinishPro 395



Sökme

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Makinenin fişini prizden çıkartın.
2. Vidaları ve kapağı sökün.
3. Tüm kabloları motor kontrol kartından çıkartın.
4. Potansiyometre butonunu, somunu ve basınç ayar potansiyometresini sökün.

Yerleştirme

1. Basınç ayar potansiyometresini, somunu ve potansiyometre butonunu takın.
 - a. Potansiyometreyi saat yönünde tamamen döndürün.
 - b. Butonu tam saat yönü konumunda monte edin.
2. Tüm kabloları motor kontrol kartına bağlayın.
3. Vidalarla kapağı yerleştirin.

Saklanmış Veriler

SmartControl arıza tespiti ve bakım sırasında yardımcı olacak saklanmış verileri içerir. Bu saklanmış verileri dijital ekranda görebilmek için aşağıdakileri uygulayın:



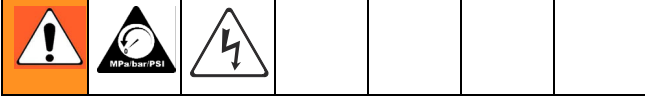
1. **Basınç Tahliyesi**, sayfa 7.
2. Boya püskürtme cihazını prize takın.
3. Dijital ekran tuşunu basılı tutun ve makineyi çalıştırın.
4. Makineyi çalıştırdıktan yaklaşık 1 saniye sonra ekran tuşunu bırakın.

Makinenin model numarası birkaç saniye için ekranda görünür ve ardından 1 nolu veri noktası ekrana gelir.

5. Ekran tuşuna bastığınızda bir sonraki veri noktası ekrana gelir.
6. Saklanmış veri modunda bırakmak için makineyi önce OFF ve ardından ON konumuna getirin.

Veri Noktası	Tanım
1	Elektrik varken ve güç anahtarı ON konumundayken saat cinsinden geçen süre
2	Saat cinsinden motorun çalışma süresi
3	Son hata kodu. Son hata kodunu E=00'a silmek için ekran düğmesine basın ve basılı tutun
4	Yazılım güncellemesi

Boşaltma Valfinin Değiştirilmesi



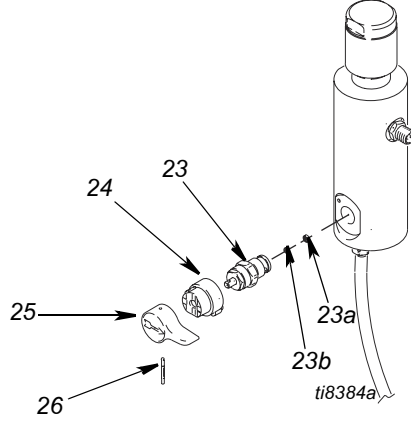
Yerleştirme

NOT: Yeni boşaltma valfini monte etmeden önce, eski contanın (23a) ve yuvanın (23b) hala manifold içinde olmadığından emin olun.

Sökme

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Elektrik kablosunu prizden çıkartın.
2. Delgi ve çekiç kullanarak, pimi (26) boşaltma sapından (25) çıkartın.
3. Boşaltma sapını (25) ve tabanını (24) boşaltma valfinden (23) çekin.
4. Anahtar kullanarak boşaltma valfini (23) gevşetin ve manifolddan (15) sökün.

1. Boşaltma valfini (23) manifold (15) açıklığına vidalayın.
2. Elle güvenli bir biçimde sıkın. Bir anahtar kullanarak 120 ila 130 in-lbs'a sıkın.
3. Tabanı (24) boşaltma valfi (23) üzerine, ardından boşaltma sapını (25) taban üzerine (24) itin.
4. Boşaltma sapındaki (25) pimi (26) değiştirin. Gerekirse pimi yerine tamamen yerleştirmek için bir çekiç kullanın.



Boşaltma Borusunun Sökülmesi/Değiştirilmesi

FinishPro 390

Sökme

Manifolddan boşaltma borusunu (40) sökmek için :

1. Boşaltma borusunu (40) tırnaklı rakordan (20) kesin.
2. Tırnaklı rakoru (20) manifolddan sökün.

NOT: Manifoldu değiştiriyorsanız ve mevcut tırnaklı rakoru (20) ve boşaltma borusunu (40) kullanacaksanız, tırnaklı rakorun (20) ucunda arta kalan boşaltma borusunu keskin bir bıçakla kesin.

Yerleştirme

1. Tırnaklı rakoru (20) manifolda vidalayın.

2. Boşaltma borusunu (40) tırnaklı rakorun (20) üzerine itin.

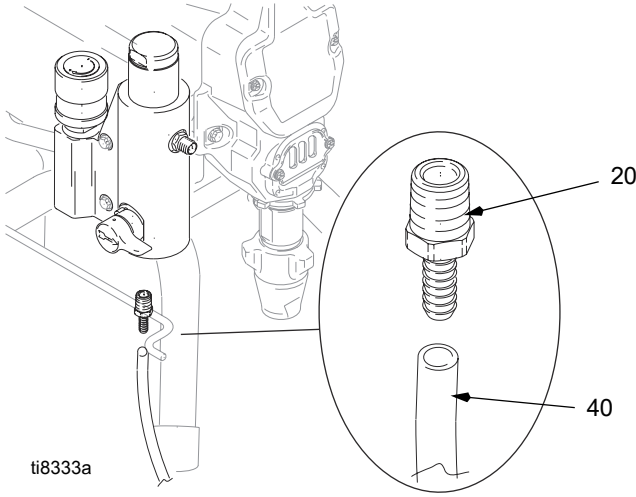
NOT: Boşaltma borusunu daha esnek ve tırnaklı rakora montajını daha kolay hale getirebilmek için boşaltma boru ucunu (40) bir saç kurutma makinasıyla ısıtın veya ucu sıcak suda birkaç saniye bekletin.

FinishPro 395

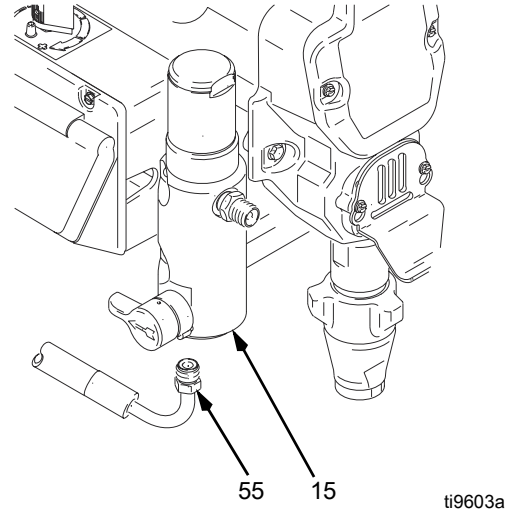
Sökme: Drenaj borusunu (55) filtre manifoldundan (15) çevirerek çıkartın.

Montaj: Drenaj borusunu (55) filtre manifolduna (15) çevirerek takın.

FinishPro 390

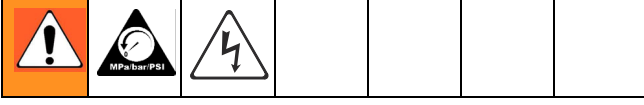


FinishPro 395



Motorun Değiştirilmesi

Kablo şemasına bakın, sayfa 36.



UYARI

Tahrik karterini sökarken (5) dişli grubunu (3) ve (2) düşürmeyin. Dişli grubu motor ön yatak plakasına veya tahrik karterine bağlı kalabilir.

FinishPro 390

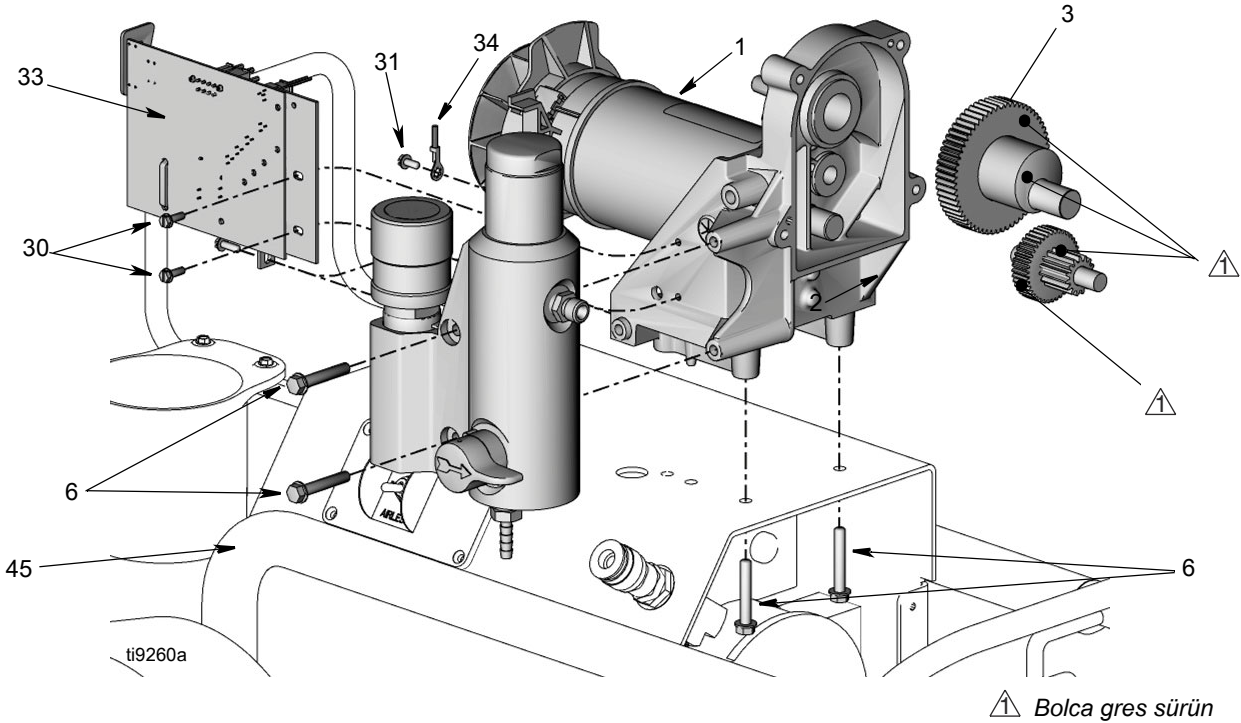
Sökme

1. **Basıncı tahliye edin**, sayfa 7. Elektrik kablosunu prizden çıkartın.
2. Pompayı (9) sökün. **Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi**, sayfa 13.
3. Tahrik karterini sökün, **Tahrik Karterinin Değiştirilmesi**, sayfa 15.
4. İki vidayı (6) ve manifoldu (15) sökün.
5. Tüm kabloları karttan (33) sökün ve kontrol kartını çıkartın. **Kontrol Kartının Değiştirilmesi, FinishPro 390, Sökme**, sayfa 19.

6. Topraklama kablosunu (G) motor yatak plakasından sökün.
7. Dört vidayı (6) ve motoru (1) kasadan (45) sökün.

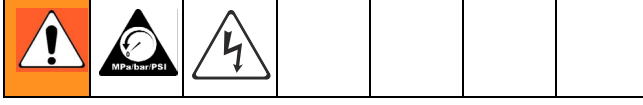
Yerleştirme

1. Yeni motoru (1) kasaya (45) dört vidayla (6) monte edin.
2. Manifoldu (15) iki vidayla (6) yerleştirin.
3. Kontrol kartını (33) üç vidayla (30) monte edin. Tüm kabloları karta bağlayın. Bakınız **Kontrol Kartının Değiştirilmesi, FinishPro 390, Yerleştirme**, sayfa 19 ve **Kablo şeması**, sayfa 36.
4. Topraklama kablosunu (G) motora yeşil topraklama vidasıyla (31) bağlayın.
5. Tahrik Karterini yerleştirin. **Tahrik Karterinin Değiştirilmesi**, sayfa 15.
6. Pompayı (9) yerleştirin. **Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi**, sayfa 13.
7. Kılıfı (29) iki vidayla (30) yerleştirin (sayfa 16'de yer alan çizime bakın).



Motorun Değiştirilmesi

Kablo şemasına bakın, sayfa 36.



FinishPro 395

UYARI

Tahrik karterinden sökerken (42) dişli grubunu (44) ve (40) düşürmeyin. Dişli grubu motor ön yatak plakasına veya tahrik karterine bağlı kalabilir.

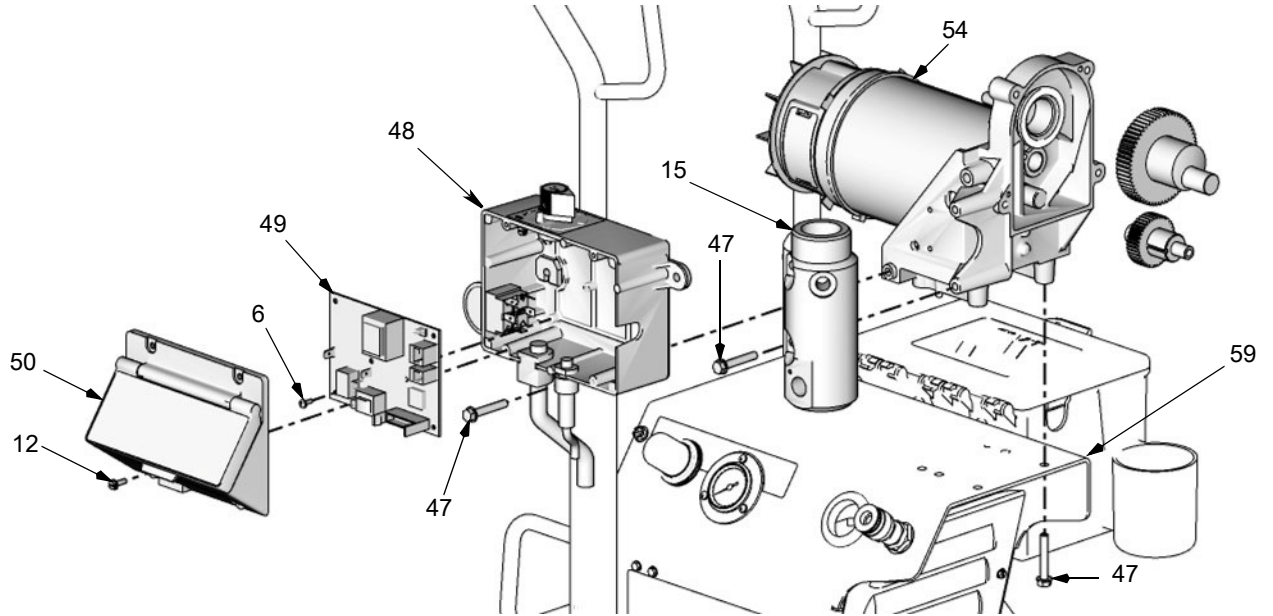
Sökme

1. Basınç Tahliyesi, sayfa 7.
2. Pompayı (41) sökün; **Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi**, sayfa 13.
3. Tahrik karterini sökün (42); **Tahrik Karterinin Değiştirilmesi**, sayfa 15.
4. Vidaları (12) kapaktan (50) sökün.

5. Tüm kabloları karttan (49) sökün. Vidaları (6) ve kartı çıkartın.
6. Vidaları (47) ve kumanda kutusunu (48) sökün.
7. Vidaları (47) ve manifoldu (15) sökün.
8. Vidaları (47) ve motoru (54) kasadan (59) sökün.

Yerleştirme

1. Yeni motoru (54) kasaya (59) vidalarla (47) monte edin.
2. Manifoldu (15) vidalarla (47) monte edin.
3. Kumanda muhafazasını (48) vidalarla (47) yerleştirin.
4. Kartı (49) vidalarla (6) monte edin. Tüm kabloları karta takın. Makine modelinize göre kablo şeması için sayfa 36'ye bakın.
5. Tahrik Karterini yerleştirin (42); **Tahrik Karterinin Değiştirilmesi**, sayfa 15.
6. Pompayı (41) yerleştirin. **Volümetrik Pompanın Değiştirilmesi**, sayfa 13.

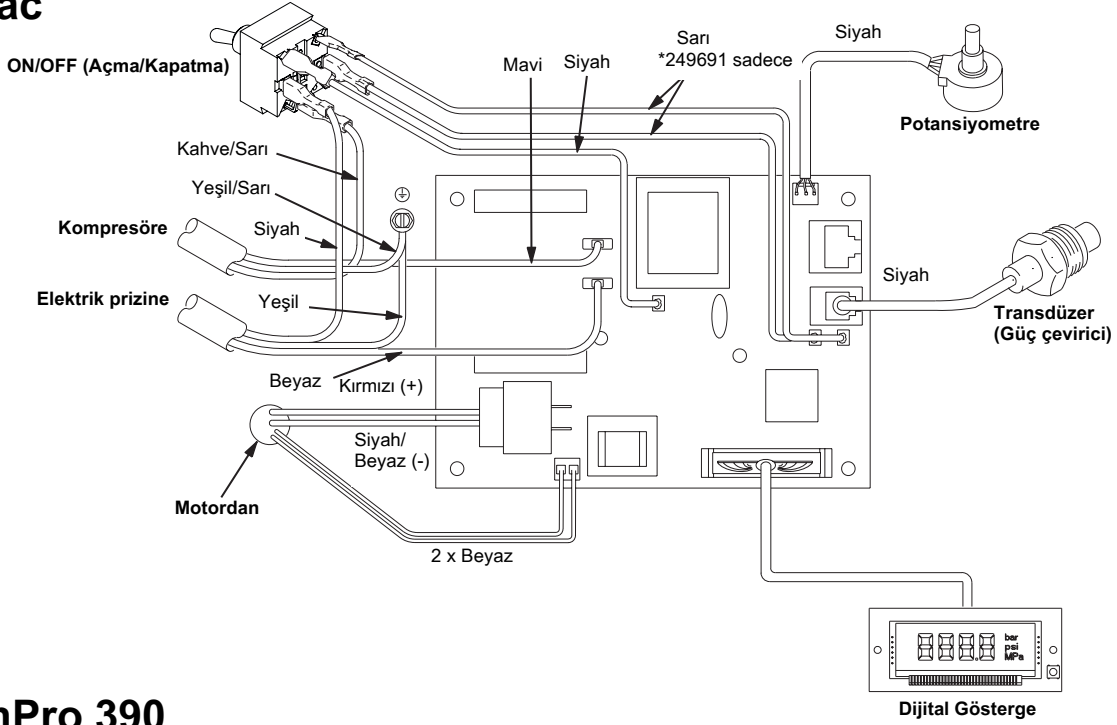


ti9605a

Kablo Şemasý

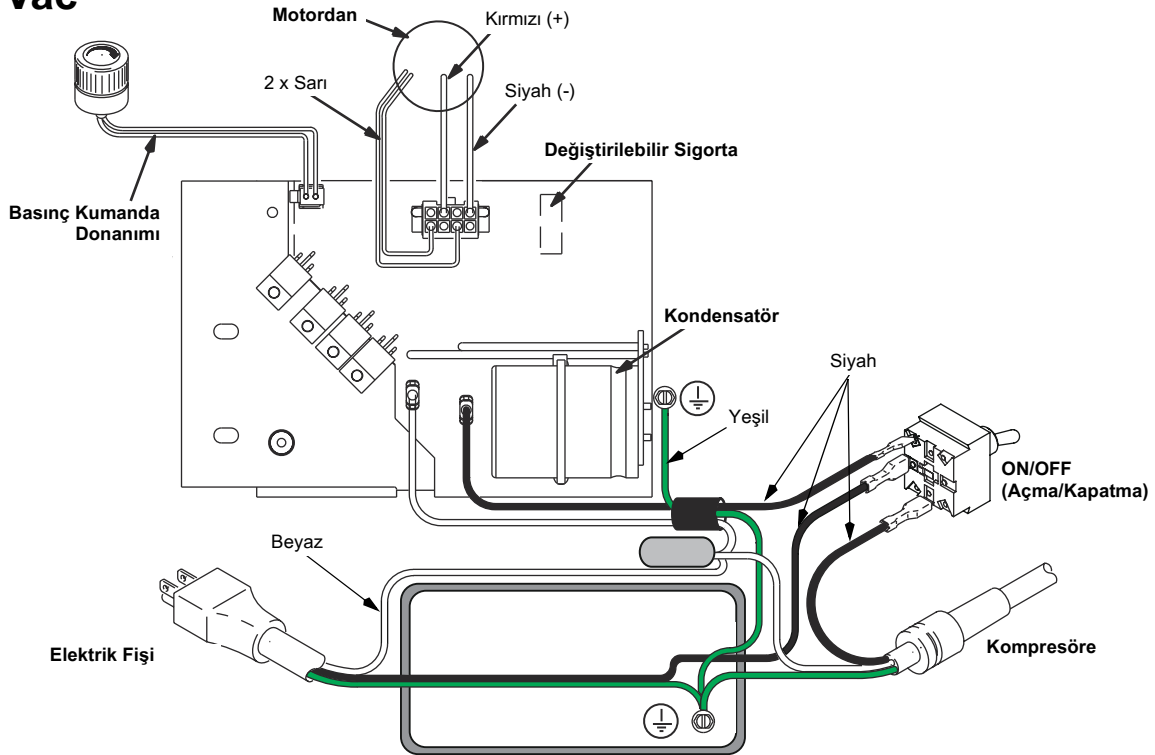
FinishPro 395

120 Vac

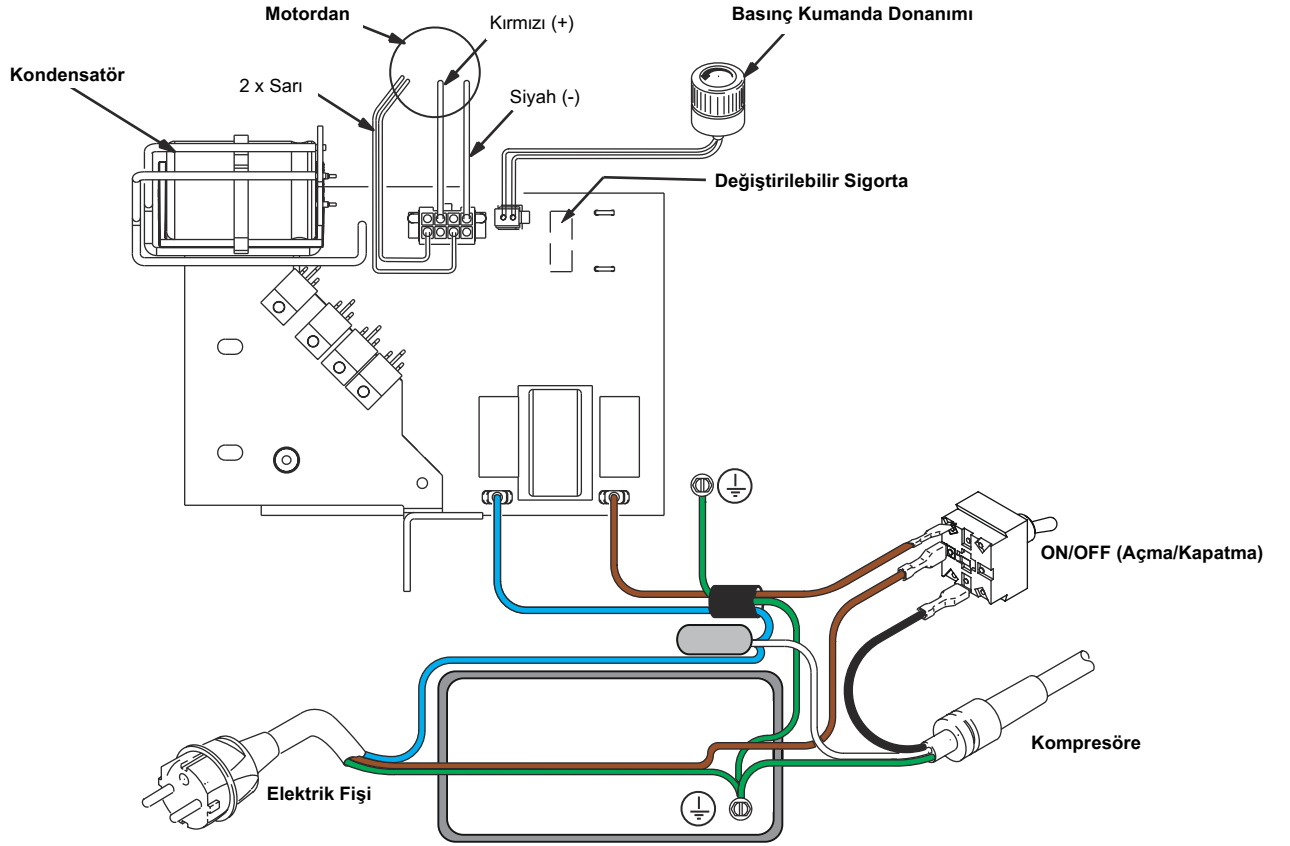


FinishPro 390

120 Vac



FinishPro 390 240 Vac



Notlar

[illegible]

Teknik Bilgiler

FinishPro 390 Modelleri

FinishPro 395 Modelleri

Güç gereksinimleri	120 Vac, 50/60 Hz, 15A, 1 fazlı	230 Vac, 50/60 Hz, 10A, 1 fazlı	120 Vac, 50/60 Hz, 15A, 1 fazlı	230 Vac, 50/60 Hz, 10A, 1 fazlı
Max uç ölçüsü	0,020	0,021	0,021	0,023
Maks. malzeme debisi gpm (lpm)	43 gpm (1,6 lpm)	47 gpm (1,8 lpm)	47 gpm (1,8 lpm)	54 gpm (2,0 lpm)
Maksimum malzeme basıncı - Havasız	2600 psi (180 bar)	2600 psi (180 bar)	3300 psi (228 bar)	2600 psi (180 bar)
Maksimum malzeme basıncı - AA	2600 psi (180 bar)	2600 psi (180 bar)	2800 psi (193 bar)	2600 psi (180 bar)
Hava çıkışının atomizasyonu	3,2 cfm	2,9 cfm	3,2 cfm	2,9 cfm
Hava basıncı	35 psi (2,4 bar)	35 psi (2,4 bar)	35 psi (2,4 bar)	35 psi (2,4 bar)
Pompa motoru	5/8 HP DC	5/8 HP DC	TEFC 7/8 HP DC	TEFC 7/8 HP DC
Kompresör motoru	1,0 HP AC Endüksiyon	1,0 HP AC Endüksiyon	1,0 HP AC Endüksiyon	1,0 HP AC Endüksiyon
Malzeme hortumu	3/16 in. x 50-ft (mavi)	3/16 in. x 50-ft (mavi)	3/16 in. x 50-ft (mavi)	3/16 in. x 50-ft (mavi)
Hava hortumu	3/8 in. x 50-ft (açık)	3/8 in. x 50-ft (açık)	3/8 in. x 50-ft (açık)	3/8 in. x 50-ft (açık)
Tabanca	G40 w RAC X meme	G40 w RAC X meme	G40 w RAC X meme	G40 w RAC X meme
Islak parçalar	çinko kaplamalı karbon çeliği, naylon, paslanmaz çelik, PTFE, asetale, krom kaplama, deri, UHMWPE, alüminyum, tungsten karbür			

Ölçüler

FinishPro 390 Modelleri

FinishPro 395 Modelleri

Uzunluk	28 in. (71 cm)	28 in. (71 cm)
Genişlik	22 in. (56 cm)	23 in. (58 cm)
Yükseklik	25 in. (64 cm)	32 in. (80 cm)
Ağırlık - çıplak	78 lb (43,6 kg)	96 lb (43,6 kg)

Garanti

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

TÜRKÇE BİLEN GRACO MÜŞTERİLERİ İÇİN

İşbu belgenin ve doğrudan veya dolaylı olarak ilgili tüm dokümanlar, ihbarnameler, adli işlemlerin İngilizce yapılacağına dair Taraflar karşılıklı anlaşmışlardır.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Orijinal talimatların çevirisi. This manual contains Turkish. MM 311911

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2007, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com

Revised 08 March 2012